2005-2004

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

: [illegible]

.[illegible]

.[illegible]

. [illegible]

. [illegible]

. [illegible] -

" [illegible] "

" [illegible] "

ǧǡǁǠǵǸǪǩǡǃ

-1 ŕ : ǴǦǡ
-2 ǯ : ǜǨǡ
-3 øƠ : ǆǭǒ
-4 Ǩk : ǒǩǨk
-5 øȽ : ǺǁǽǠ
-6 ȳ : ǺǻǫȘǡ
-7 î : ǦǶǁǡ
-8 ( ) : dǜ
-9 « » : ǧǠǰ
-10 (...) : ȣ ǾǤ
-11 ǧ : Žǩk
-12 ǧ.ɹ .ȿ.ê : ǯǍǹǃ Ǜ ǨǴǦǟǫǡǦǛ ǡ
-13 Ǖȣ .ǫ.ȿ.ȳ : ǡ ǟǯǦǡȿɹ ǫǟǵȿ ǦǢǯǔ ǖǫǡȄ ǩǡ

1- T Tome
2- P page
3- E Edition

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

إن اختيار دراسة الفترة المرابطية في مدينة ندرومة ناتج أساسا عن رغبة ملحة في كشف بعض اللبس عن هذا الجانب من العمارة ، باعتبار أن بقايا هذه الفترة لم تدرس في كثير من جوانبها التي لعبت دورا هاما في المجالات الحيوية للدولة المرابطية .

[illegible]

[illegible] :

لقد انصب اهتمام الباحثين في تاريخ الدولة المرابطية حول الجوانب السياسية و الاقتصادية حيث أحاطوا الموضوع من جميع جوانبه ، غافلين بذلك عن الجانب المعماري لهذه الدولة الذي يعاني من فراغ ملحوظ في المصادر و المراجع و خاصة كلما تصدى الباحث لدراسة الجوانب الحضارية لمدن المغرب الإسلامي عامة و المنشآت المرابطية على وجه الخصوص .

و انطلاقا من هذه الزاوية ، فقد كان لمدينة ندرومة نصيبا وافرا من هذه المنشآت التي وجدت كنتيجة حتمية لتوسع هذه الدولة في المغرب الأوسط .لذا فإننا قد ركزنا في بحثنا هذا على إنجازات المرابطين في هذه المدينة المنقسمة على ميادين ثلاثة : الميدان العسكري و الميدان الديني و الميدان المدني .

و تتمحور إشكالية هذا البحث حول أهم المنشات و تسليط الضوء على أهم مميزات العمارة المرابطة . ويندرج ضمن هذا الإشكال بعض الإشكاليات الجزئية نحاول الإجابة عليها في محلها خلال مراحل البحث . ونذكر منها :

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible]:

[illegible] :

[illegible]

[illegible] :

[illegible] :

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible] : [illegible]

- [illegible] : [illegible]
- [illegible] : [illegible]
- [illegible] : [illegible] : [illegible]

[illegible] : [illegible] .

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible] : [illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] (797/184) [illegible] 1

[illegible]

[illegible] (1096/487) [illegible] 2

[illegible] 1911 [illegible]

[illegible] (1160/560) [illegible] 3

[illegible]

[illegible] (1247/647) [illegible] 4

[illegible]

5/ (1313/712) :

6/ (1341/741) :

5 / (1408/808) :

1/Canal, J . L'Arrondissement De Tlemcen , Monographie De Tlemcen (Bulltin De La Société D'Archiologie D'Oran) , 1988 .

2/Basset, R. Nedroma Et les Traras, Paris, 1901 .

[illegible]

3/ Grand Guillaume,J. Nedroma l'Evolution d'Une Medina, Leiden Brill , 1976.
4/ Sari ,DJ. les Villes Pré Coloniales De l'Algerie Occidentale . Nedroma. Mazouna.Kalaa, Alger 1978 .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

: ósj- äÖÔÂä

- [illegible]) [illegible] ([illegible].

- [illegible]) [illegible] ([illegible].

- [illegible].

- [illegible].

[illegible]:[1]

[illegible]

[illegible] 50 [illegible] °40 - °50 [illegible] °200- °190

[illegible] 45 [illegible]

. (01 :[illegible]). [illegible] 160

[illegible] 360 [illegible]

[illegible] 136 [illegible]

[illegible]

---

1 [illegible]: - Grand Guillaume,G. **Nedroma L'evolution D'Une Medina**,Leiden Brill, 1976, p 75.

-.Bos Worth .C.E, Evan. D , Et D'Autres. **(Nedroma)** In Encyclopédie De L'Islam, t7, Paris E.,1993,p875-876.

(Teleta)

18

17

Canal,J.**Monographie De Tlemcen (Bulletin De La Société D'Archiologie D' Oron)** , 1888,P 83. -1

-* ترارا: لفظ ظهر لأول مرة في القرن 10هـ/16م ، أنظر :

Basset,R.**Nedroma Et Les Traras**, Paris 1901,p 65.

Canal,J. Op-Cit, P84. -2

[illegible]

[illegible]

[illegible]:

[illegible] (Similis) [illegible] [8].

1- البكري ، **المغرب في ذكر إفريقيه و المغرب من كتاب المسالك و الممالك** ، نشره دي سالان ، الجزائر ، 1911، ص 80.

2-الإدريسي، **نزهة المشتاق في اختراق الآفاق**، نشره هنري بيراس ، مطبعة الحكومة ، الجزائر،1957،ص 11-12.

3- عبد العزيز لعرج، **التطور التاريخي لمدينة ندرومة حتى سقوط الدولة الزيانية** ،مجلة بحوث العدد:6، جامعة الجزائر،200، ص 167.

4- الحسن الوزان ، **وصف إفريقيا** تر: محمد حجي و محمد الأخضر ط $_1$ ،ج1، دار الغرب الإسلامي ، بيروت ، 1983 ، ص 14. و انظر :

- مارمول كربخال ، **إفريقيا** ، تر: محمد حجي و محمد زنيبر و آخرين ، ج$_2$ دار المعرفة ، الرباط ، 1989 ، ص295

[1] - الحسن الوزان ،**المصدر السابق**، ص 13. و انظر:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

- مارمول كربخال ،مصدر سابق، ص295.

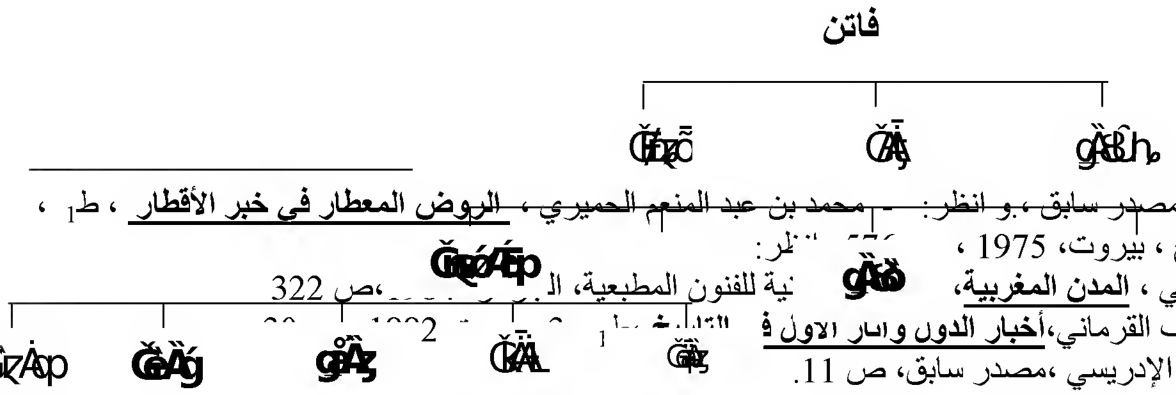
[9] - الطاهر زرهوني **<u>(ندرومة بين الماضي و الحاضر)</u>**، مجلة الثقافة ، العدد: 99 ، الجزائر 1987، ص 142.

[10]- نفسـه ، ص 143.

[*]- **فلوسن**: جبل مجاور لمدينة ندرومة وهي تقع على جزء منه، ويرتفع عن البحربحوالي 1136متر، أنظر في ذلك:.
De Mon.Prix,C.Six Mois Chez Les Traras **Tour** De Monde, 1889,P380 ,

1- اليعقوبي ، **<u>كتاب البلدان</u>** .ط1،دارإحياء التراث العربي ، بيروت ، 1988 ،ص112
- ابن رسته ، **<u>كتاب الأعلاق النفيسة</u>** ، ج7 ، مطبعة بريل ، 1967، ص 359.
2- عبد الرحمان بن خلدون ، **<u>العبر و ديوان المبتدأ و الخبر في أيام العرب و العجم و البربر و من عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر</u>** ، ط1، ج7، دار الكتب العلمية ، بيروت –لبنان ، 1413هـ/1992م، ص 90.

فاتن



13- البكري ،مصدر سابق ،و انظر: - محمد بن عبد المنعم الحميري ، **الروض المعطار في خبر الأقطار** ، ط1 ، مطابع هيد لبرخ ، بيروت، 1975 ، [illegible] انظر:

-إسماعيل العربي ، **المدن المغربية،** [illegible] ية للفنون المطبعية، ا[illegible] ،ص 322

- أحمد بن يوسف القرماني،**أخبار الدول وآثار الاول ف**[illegible] التاريخ [illegible] 1 [illegible] 2 [illegible] 1992 [illegible] 20

14- الشريف الإدريسي ،مصدر سابق، ص 11.

15- عبد الرحمان بن خلدون ، مصدر سابق،ج12 ،ص257.

-3 - BASSET,R.Op-Cit ,P31.

-. Canal,J. Op-Cit , p 50,51.

Canal,J.Op-Cit,P79. -1

2- البكري، مصدر سابق ، ص 80. و انظر :

- عبد العزيز لعرج،مرجع سابق ،ص 168-169.

3- محمد عبد الستار عثمان، **المدينة الإسلامية**، ط1، دار الآفاق العربية ، القاهرة ، 1999،ص135

1- البكري، مصدر سابق، ص80.

2- مصطفى زبيس ، **بين الآثار الإسلامية في تونس**،دار الثقافة، تونس ،1963، ص08. و انظر: - عبد العزيز لعرج ، مرجع سابق،ص169.

3- البكري، مصدر سابق، ص 80.

1- البكري ، مصدر سابق ، ص

2- الإدريسي ، مصدر سابق، ص 11.

[illegible] [25].

[illegible] [26] [illegible]

[illegible] [27].

[illegible] [28].

[illegible] [29] [illegible]

---

[25]- محمد رمضان شاوش ، **باقة السوسان في التعريف بحاضرة تلمسان عاصمة دولة بني زيان** ، الجزائر 1985 ، ص 53.

[26]- ابن أبي زرع ، **الأنيس المطرب** ، فاس، 1934 ،ص 08. و انظر:

- السلاوي **الإستقصاء لأخبار دول المغرب الأقصى** ، ج$_1$ ، الدار البيضاء ، 1954 ، ص 143.

- BASSET ,R.Op-Cit, p 31

2- ابن الأثير، **الكامل في التاريخ**، ج6، دار الكتاب العربي ، بيروت-لبنان ، 1980م،ص132-133.

[3]-عبد العزيز سالم ، **المغرب الكبير،(العصر الإسلامي)**،ج2 ، دار النهضة بيروت ، 1981 ص 609.

[29]- محمد رمضان شاوش ، مرجع سابق ، ص59.

[illegible]

[30]- عبد الرحمان بن خلدون، مصدر سابق ،ج7 ، ص 157 – 158. و انظر :
- ابن أبي زرع، مصدر سابق ،ص 56- 57 .
*- عن سقوط الحماديين أنظر :- عبد الواحد المراكشي ، المعجب في تلخيص أخبار المغرب، وضع حواشيه خليل عمران المنصور، ط1، دار الكتب العلمية ، بيروت- لبنان ، 1998 ، ص145 - عبد الرحمان بن خلدون، مصدر سابق،ج6،ص316 .
[31]- محمد عمرو الطمار ، **تلمسان عبر العصور**، الجزائر، 1984 ، ص 32.
[32]- الملثمين : عرفوا بذلك لاتخاذهم لثاما داكن اللون و عرفوا باللمتونيين نسبة لقبيلة لمتونة التي تمثل حاليا أراضي الصحراء الغربية و موريتانيا الإسلامية ـ انظر في ذلك :
- حسن أحمد محمود،**قيام دولة المرابطين** ، مكتبة النهضة المصرية ، القاهرة ،1957، ص 102
[33]- محمد رمضان شاوش ، مرجع سابق ، ص 66.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

[34]- عبد العزيز سالم، مرجع سابق ، ج2 ، ص704-705 .

- عبد العزيز لعرج ، التطور التاريخي لمدينة ندرومة ...، مرجع سابق ، 175 .

[35]- عبد الرحمان بن خلدون ، مصدر سابق ، ج6، ص 507- 508.

[36]- عبد الرحمان الجيلالي ، **تاريخ الجزائر ا لعام**، ج2، بيروت ،1980، ص 141.

4- نفسه ، ص 141 .

[38]- يحيى بن خلدون ، **بغية الرواد في ذكر الملوك من بني عبد الواد** ، تح: عبد الحميد حاجيات، إصدارات المكتبة الوطنية ، الجزائر، 1980، ص209. و انظر:

-ابن الأحمر ، **تاريخ الدولة الزيانية بتلمسان**، ط2 ، مكتبة الثقافة الدينية ، بور سعيد الجزائر، 2001 ،ص41.

[39]- السلاوي ، مصدر سابق ، ج2 ، ص 39. و انظر:

– ابن الأحمر ، مصدر سابق ، ص41 – 66

- Basset,R. Op- Cit,P11 . -

[illegible] 1335/735 [illegible] 1337 / 737 [illegible] 1346/747 [illegible] 1347 [illegible].[40]

[illegible].[41]

[illegible][42] [illegible]

---

[1]- يحيى ابن خلدون ، مصدر سابق ،ص 219 . و انظر:
- السلاوي ، مصدر سابق ، ج2، ص 40 .
- التنسي ، **تاريخ بني زيان** ، تح: أبو عياد ، الجزائر ، 1985 ، ص 146.
- ابن مرزوق التلمساني ، **المسند الصحيح الحسن في مآثر مولانا أبي الحسن** تح: ماريا خيسوس بيقيرا، الجزائر ، 1981،ص 329.
- يحيى بو عزيز ، **تلمسان عاصمة المغرب الأوسط**، منشورات وزارة الثقافة ،الجزائر ، 1985، ص39 .

[41] - ابن الأحمر، مصدر سابق، ص 32.

3 – يحي بن خلدون، مصدر سابق ، ص236-237. و انظر:
- السلاوي ، مصدر سابق ، ج3 ،ص 171-172.

4- عبد الرحمن بن خلدون ، مصدر سابق ، ج7 ، ص244.

[illegible][43]

[illegible] 759هـ/1360م [illegible][44] [illegible][45] [illegible]

[illegible] 791هـ/1388م [illegible]

1- عبد الحميد حاجيات ،(**السلطان أبو حمو موسى الثاني سياسته و أدبه**) ، مجلة تاريخ و حضارة المغرب ، العدد 08، 1970م ، ص08 .

2- عن الصراع المريني الزياني أنظر: عبد العزيز لعرج ، **المباني المرينية في إمارة تلمسان الزيانية** ، "**دراسة أثرية معمارية و فنية** " ، أطروحة دكتوراه في الآثار الإسلامية، معهد الآثار، جامعة الجزائر،1999م ، ص08-90 .

[illegible] 1554/962 [illegible] [46].

[illegible] [47] [illegible] [48].

[illegible]

(02 [illegible] 11 / [illegible] 5 : [illegible]

[illegible] [49].

1- أنظر عن هذا : عبد الحميد حاجيات، **أبو حمو موسى الزياني، حياته و آثاره** ، ش.و.ن.ت.، الجزائر ، 1974م، ص 14 .

[47]- عن هذه الأحداث أنظر

- أحمد توفيق المدني، حرب الثلاثمائة سنة بين الجزائر و إسبانيا، 1492-1792م ، و ثائق و دراسات ، ش.و.ن.ت، دار البعث ، قسنطينة – الجزائر ، ص 186-196 .

[48]- الطاهر زرهوني ، مرجع سابق ، ص 162.

[49]- أنور الرفاعي ، **تاريخ الفن عند العرب و المسلمين**، ط2 ، دار الفكر ، 1977، ص 09-10.

[illegible][50] [illegible]
.[51]

[illegible][52] [illegible]

[illegible]
.[53]

[illegible][54] [illegible][55] [illegible]

---

[50]- عبد الرحمان بن خلدون ،مصدر سابق ، ج6،ص 214.

[51]- القلقشندي ، **نهاية الأرب في معرفة أنساب العرب** ، تح: إبراهيم الأبياري، ط2، الشركة العربية للطبع ،القاهرة 1959، ص 317.

[52]- مؤلف مجهول ، **الحلل الموشية في ذكر الأخبار المراكشية** ، ط2 ،مطبعة التقدم الإسلامية،تونس ،1392، ص 17-18- عبد الرحمان الجيلالي ، مرجع سابق،ج1 ، ص320.

[53]- ابن أبي زرع ، مصدر سابق ، ص 75. و انظر :
- ابن خلدون، مصدر سابق ، ج6 ،182.
- محمد عبد القادر الجزائري ، **تحفة الزائر في مآثر الأمير عبد القادر و أخبار الجزائر** ، نشر و تعليق ممدوح حقي ، دار اليقضة ،ص 161.

[54]- البكري ، مصدر سابق ، ص 164.

[55] - ما قيل حول حياء الملثمين : لما حووا و إحراز كل فضيلة غلب عليهم الحياء فتلثموا انظر: - ابن أبي زرع ، مصدر سابق ، ص88.

[illegible]

[56] - يسميه ابن أبي زرع ، ثيلوان بن تيكلان.انظر: بن أبي زرع ،مصدر سابق ، ص 76.

* - مدينة في الصحراء كانت تتحكم في الطرق التجارية مما جعلها سوقا كبيرة . أنظر:

- البكري ، مصدر سابق ، ص 158. - الإدريسي ، مصدر سابق ، ص 31.

[57] - يسميه ابن خلدون يحيى بن إبراهيم الكندالي. ابن خلدون ، مصدر سابق ، ج6 ، ص 215.

[58] - إبن الخطيب ، **أعمال الأعلام في من بويع قبل الإحتلام من ملوك الإسلام** ، في جزئه تاريخ المغرب في العصر الوسيط ، تح أحمد مختار العبادي و إبراهيم الكتاني ، دار الكتاب الدار البيضاء 1964،ص 225-226.
ابن خلدون، مصدر سابق ، ص 215،- بدر احمد **تاريخ المغرب و الأندلس** ، دار النهضة العربية ، بيروت 1978،ص 61.

[59] -عن شخصيته و نسبه انظر: ابن أبي زرع ، مصدر سابق ،ص 78.

[60] - عن شخصيته و نسبه انظر: ابن الخطيب ، مصدر سابق ،ص 226.

[61] - ابن عذارى المراكشي ، **البيان المغرب في اخبار الأندلس و المغرب** ، ج4 ، دار الثقافة ، لبنان ،1967، ص 07.

[62]- حول تاريخ المدينة انظر : - البكري ، مصدر سابق ، 148-149.

- د ندش عصمت عبد اللطيف، **دورالمرابطين في نشر الإسلام في غرب إفريقيا** ، دار الغرب الإسلامي ، لبنان 1988، ص 33.

[63]- ابن أبي زرع ، مصدر سابق ، ص 78.

[64]- السلاوي ، مصدر سابق ، ج$_1$ ، ص 100.

4 - عبدا لهادي شعيرة ، المرابطون تاريخهم السياسي ، مكتبة القاهرة الحديثة ، ط1 ،1969م،ص39 . وانظر :

-حركات إبراهيم ، مرجع سابق ، ص170

[illegible]

[illegible]

- [illegible]

[illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

[illegible]

[illegible] [66]

[illegible]

66-السيد عبد العزيز سالم ، **تخطيط مدينة الإسكندرية وعمرانها في العصر الإسلامي** ، دار المعارف لبنان 1964 ، ص 14 .

[illegible]

[67] -محمد عبد الستار عثمان ، مرجع سابق ، ص 29 .

[68] - السيد خالد المطري ، **دراسات في مدن العالم الإسلامي** ، دار النهضة العربية ، بيروت 1989 ، ص 66 .

[69] -جليلة جمال القاضي و آخرون ، **رشيد، النشأة الازدهار الانحسار** ، ط1 ، دار الآفاق العربية ، مصر ، 1999 ، ص 274 .

[70]-السيد خالد المطري ، مرجع سابق ، ص67 .

[71]- الطاهر زر هوني ، مرجع سابق ، ص 140 .

[illegible]

---

[72]- محمد عبد الستار عثمان،مرجع سابق ،ص:41.

2- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية...، مرجع سابق، ص 122 .

[74]- محمد عبد الستار عثمان ، مرجع سابق ،ص 30 .

[illegible]

[illegible]

[illegible][75]

[illegible][76]

[illegible][77] [illegible]

---

[75]- ابن أبي الربيع ، **سلوك المالك في تدبير الممالك على التمام والكمال** ، دراسة و تحقيق ناجي التكريتي، ط1، منشوارات عويدات ، بيروت، بايس ، 1978 ، ص151-154 .

- القزويني ، **آثار البلاد و أخبار العباد**، دار صادر، دار بيروت، بيروت ، 1980، ص8-9

- عبد الرحمن ابن خلدون ، المقدمة، مصدر سابق، ص 273-275 .

[76]-نفسه ، ص 111 . و انظر: - السيد خالد المطري ، مرجع سابق ، ص 62 .

– عبد الفتاح وهيبة ، **جغرافية العمران** ، نشر منشآت المعارف ، الإسكندرية ،1975، ص 44 .

[77] - محمد عبد الستارعثمان ، مرجع سابق ، ص 112.

-Le tournoux ,R. **Les villes Musulmanes De L'Afrique De Nord** , -maisons des -2 livres , alger , 1957, p11-12

و أنظر: - عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية... ، مرجع سابق ، ص 123.124.

أندري باكار ، **المغرب و الحرف التقليدية الإسلامية في العمارة** ، تر : سامي جرجس ، دار اتوليه 74 للنشر 1981 ص 77 .

[79]- عفيف بهنسي ، **الفن الإسلامي** ، ط1، دار طلاس للدراسات و الترجمة ، دمشق ، 1986 ، ص 116-120 .

1- أحمد فكري، **مساجد القاهرة و مدارسها. المدخل**، دار المعارف ، مصر- القاهرة ،1961م، ص295.

2- عبد العزيز سالم، المغرب الكبير...، مرجع سابق،ج2،ص 242-245-249.

[3] - غوستاف لوبون، **حضارة العرب** ،تر: عادل زعيتر، دار الكتب، القاهرة ،1969، ص425-427.

[illegible] [82] [illegible]

[illegible]

[illegible]:

[illegible]

[illegible] [83] [illegible] [84]

---

[83] - Le tourneaux,R .Op-Cit, p 12-15.

- أنظر في ذلك :- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية...، مرجع سابق ، ص 124 .

- سيد خالد المطري، مرجع سابق، ص 64 .

- سيد عبد العزيز سالم، تخطيط مدينة مصر... ، مرجع سابق، ص 16-21 .

[84] - محمد عبد الستار عثمان ، مرجع سابق ، ص 173 . و انظر :

- خالد المطري ، مرجع سابق ، ص 175.

[85]- نيكيتااليسيف ، مرجع سابق ، ص 103. و انظر :

-عفيف بهنسي ، مرجع سابق ، ص 120.

[86]- عبد العزيز سالم ، مرجع سابق ، ص 16.

[illegible][87]

[illegible]

[illegible][88]

[illegible]: [illegible]

[illegible]

[87] -حسن الباشا ، <u>موسوعة العمارة و الأثار و الفنون الإسلامية</u> ، ط1،ج1 ، بيروت، 1999، ص 211.

1- عبد العزيز لعرج ،**مرجع سابق** ، ص 131 .

[illegible]

[illegible][89].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][90] [illegible]

---

[89]- Marcais,G.Manuel D'Art M usulman Architecture Tunisie,Maroc ,Espagne,Sicil, T1,A.Picard,Paris,1926, P349-350.

[90]- محمد عبد الستار عثمان ، **مرجع سابق** ، ص 135.

[illegible] [91]

[illegible] [92] [illegible] [93] .

[illegible] .

[illegible]

---

*- أنظر عن ذلك : - عبد الواحد المراكشي ، مصدر سابق ، ص 157 .

1- حسن أحمد محمود، مرجع سابق ، ص328-229. و انظر:

- عز الدين أحمد موسى، <u>النشاط الإقتصادي في المغرب الإسلامي خلال القرن 6هـ</u> ، ط1، دار الشرق، ص 94 .

92- حسن علي حسن ، <u>الحضارة الإسلامية في المغرب و الأندلس" عصر المرابطين و الموحدين"</u> ، ط1، مصر ، 1980، ص 292-293.

3- ابراهيم حركات، المغرب عبر التاريخ...، مرجع سابق، ص244.

[illegible][94] [illegible]

[illegible]

[illegible]: [illegible]

[illegible][95] [illegible][96]

---

[94] عبد الرحمان ابن خلدون ،مصدر سابق ، ج1.ص619 و أنظر : =

= - عبد العزيز سالم ، مرجع سابق ،ص 21 .

[95]- عبد العزيز لعرج ، مرجع سابق ، ص 169 .

[96]- عبد العزيز لعرج، التطور التاريخي...، مرجع سابق، ص175.

[illegible]

97- البكري ، مصدر سابق ، ص 80. و انظر :

Bourouiba, R. **L'architecture Militaire De L'Algerie** Medivale.Office Des Publication Universitaires Algerie 1983,p92,93.

98 - حسن احمد محمود ، مرجع سابق ، ص 228. و انظر:

– عبدوني حسيبة ، **الحياة العمرانية في عهد الدولة المرابطية خلال القرن 5 هـ -11م**، رسالة ماجستير في التاريخ الإسلامي ، معهد التاريخ ، جامعة الجزائر ، 2003 ص 164 .

5- عبد العزيز لعرج، المباني المرينية...،مرجع سابق، ص169.

4

-1 Terasse,H . Histoire De Maroc Des Origines A L'Etablissement Du Protoctorale Francais, E. Atlantide, Casablanca, 1949. p 249

2-- عبد العزيز لعرج، المباني المرينية...،مرجع سابق، ص 169.

[illegible]

3- إبراهيم حركات، **النظام السياسي و الحربي في عهد المرابطين** ، منشورات الوحدة العربية المغرب ، ص 185.

4- يحي بن خلدون ، مصدر سابق ، ص209.

1- السلاوي ، مصدر سابق، ج3 ، ص76 .

2-ابن أبي زرع ، مصدر سابق ، ص236.

[illegible]

1- Terrasse,H. Et Basset,R. Sanctuaires Almohades , Collection hesperis, Laros, Paris,1932, P384-385.

2- Marcais,G.L’ Architecture Musulmane D’Occdent, Tunisie,Algerie,Maroc ,Espagnole,Sicile,Arts Et Metiers Graphique, Paris , 1954,P219-220.

* - عن التعاريف المختلفة عن هذه المادة أنظر:

- عبد الرحمن بن خلدون ، مصدر سابق ، ج1، ص727.

- العمري ، **مسالك الأبصار في ممالك الأمصار**، تح: مصطفى أبو ضيف أحمد، ج1، المغرب ،1988 ، ص116.

[108]- نيكيتا اليسيف ، **المدينة الإسلامية** ،"التخطيط المادي"،تر:احمد محمد تغلب،نشر،ر.ب سر جنت،اليونسكو،1983، ص 102 .

*- عبد الستار عثمان ، مرجع سابق ، ص138 .

[illegible]

[illegible] 4.10 [illegible] 5 [illegible].

[illegible] 5.40 [illegible]

2.10 [illegible]

[illegible]

3- [illegible] [illegible] [109] [illegible] [110].

[illegible]

[109]- إبراهيم بن يوسف ، **<u>إشكالية العمران و المشروع الإسلامي</u>** ، مطبعة أبو داود ، الجزائر ، 1992 ،ص 85.

2- القزويني ، آثار البلاد و أخبار العباد ، دار صادر، بيروت-لبنان، 1960 ،ص07 . و انظر:

- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ... ، مرجع سابق ، ص174 .

[illegible]

3- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ... ، مرجع سابق ، ص175 .

4- كمال الدين سامح ، العمارة في صدر الإسلام ، مطبعة جامعة القاهرة ، 1971، ص58 .

[illegible]

-1 Marcais,G.L' Architecture … , Op-Cit,P219.

114- ابن مرزوق ، مصدر سابق ، ص 403 .

[illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible]:

[illegible]

[illegible] [115].

[illegible] [116].

[illegible]

[illegible] [117].

[illegible]

[illegible]

---

[115] - محمد عبد الستار عثمان ، مرجع سابق ،ص 233. و انظر :
- عبد الفتاح محمد وهيبة ،مرجع سابق، ص44.

[116] - سعد زغلول عبد الحميد، **العمارة و الفنون في دولة الإسلام** ، منشأة المعارف، الإسكندرية 1986،ص 495 . وانظر :
- محمد عبد العزيز مرزوق، **الفنون الزخرفية الإسلامية في المغرب و الأندلس**،دار الثقافة، بيروت، ص61 .

[117] - سورة التوبة ، آية(109) .

[illegible] [118] [illegible] [119]

[illegible] [120]

[illegible]

---

[1]- عاصم محمد رزق، **<u>معجم المصطلحات العمارة و الفنون الإسلامية</u>** ، ط1، مكتبة مدبولي،2000، ص282. و انظر :
- سعاد ماهر محمد، **<u>مساجد مصر و أولياؤها الصالحون</u>** ، مطابع الأهرام التجارية ، مصر، 1971، ص30-31.
2- الشيخ طه الولي ، **<u>المساجد في الإسلام</u>** ، ط1، دار العلم للملايين ،بيروت –لبنان ، 1988،ص145.

1- غوستاف لوبون ، مرجع سابق ، ص525 . و عن الأغراض العامة للمسجد أنظر :
- الشيخ طه الولي، مرجع سابق ص158وص168 .
2- عبد الرحمن بن خلدون ،مصدر سابق ،ج 3، ص 856 –857. و انظر :
- زكي محمد حسن ، **<u>فنون الإسلام،</u>** دار الرائد العربي ، بيروت لبنان ، 1981 ، ص21 . و عن التعاريف المختلفة للمسجد أنظر :
- حسن عبد الوهاب ، **<u>تاريخ المساجد الأثرية</u>** ط 2 ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ،مصر ،1994،ص 11 .

[illegible]

[122]- ابن أبي زرع ، مصدر سابق ،ص 95. و انظر: =

= - السيد عبد العزيز سالم ، تخطيط مدينة الإسكندرية...، مرجع سابق ،ج 2 ، ص 749 .

1- Basset, R.Op-Cit, p22.

2- Marcais,G. **La Chaire De La Grande Mosqueé De Nedroma** _ **Cinquantaine De La Faculté Des Lettres D'Alger** , 1932,p321.

- Marcais,G.**L'architecture Musulmane** …, OP-Cit,p191.

[illegible] 474 [illegible] [124] [illegible] [125] [illegible] [126].

[illegible]:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

- رشيد بورويبة ، **<u>الكتابات الأثرية في المساجد الجزائرية</u>** تر : إبراهيم شبّوخ ،إصدارات المكتبة الوطنية ، الجزائر 1979م ، ص 53-54 .

Bourouiba,R.L'Art Religieux Musulman En Algerie , 2. E, Alger,1981,P122-123. -1

[126]- عبد الرحمان الجيلالي ، **<u>تاريخ المدن الثلاث ، الجزائر ، المدية ، مليانة</u>** ط$_2$ ، مطبعة صاري بدر الدين و أبناؤه ، الجزائر 1972 ، ص 35.

[illegible] [127].

[illegible] 170 [illegible] 96 [illegible] 340/951 [128].

[illegible] [129].

[illegible] 221/736 [illegible] [130] [illegible]

---

[127]- فريد شافعي، **العمارة العربية في مصر الإسلامية، عصر الولاة**، ج1، الهيئة المصرية العامة للتأليف و النشر، المطبعة لثقافية، 1970، ص241،237،66 . و انظر :

- نجوى عثمان، **مساجد القيروان** ، ط1 ، دار عكرمة، دمشق، 200، ص 66 .

[128]- نفســه، ص 243-245 . - عن مسجد قرطبة أنظر:

- عبد العزيز الدولاتلي ، **مسجد قرطبة و قصر الحمراء**، دار الجنوب للنشر ، تونس، 1977

[129]- أحمد فكري، **مساجد القاهرة و مدارسها، العصر الفاطمي**، ج1، دار المعارف بمصر-الإسكندرية، 1962، ص 125 .

[130]- فريد شافعي، مرجع سابق ، ص 245 . و انظر :

- حسين مؤنس ، **المساجد**، م.و.ت.ف.أ، الكويت، 1981، ص180-193 . =

- Golvin, L.**Essai Sur L'Architecture Religieuse Musulmane**, T_3 , L'art Hispanos Musulman, E., Klin Cksieck , Paris 1979 ,P 140,148.
- Marcais,G.**L'architecture Musulmane** …, OP-Cit,p09 .

[illegible] [131]

[illegible]

[illegible] [*] [illegible] 04-03 [illegible]

[illegible] :

[illegible]

[illegible] 28.30 [illegible] [132] 9.70

131- حسين مؤنس ، المساجد...، مرجع سابق ، ص 197 .

*- أنظر : Marcais,G. **La Chaire De La Grande Mosqueé D'Alger** , Hesperis , 1926 .

-2Golvin, L. **Essai Sur L'Architecture …** , T_4 , Op-Cit ,P 172.

-1 Bourouiba,R.L'Art Religieux Musulman…, Op-Cit,P109.

[illegible]

1- حسين مؤنس ، مرجع سابق ، ص180 .

135- فريد شافعي، مرجع سابق ، ص 609 .

136- نفســه، ص 611، 623-624 .

[137] - نجوى عثمان ، مرجع سابق ، ص 74-75 .

[138] - فريد شافعي ، مرجع سابق ، ص 623-624 . و انظر :

- أحمد فكري، مساجد القاهرة...، مرجع سابق ، ص145 .

[illegible] [139] [illegible] [140] [illegible]

[illegible]

[illegible] [141] [illegible]

[illegible]

[139] - أحمد فكري، مساجد القاهرة...، مرجع سابق ، ص142 . و انظر :
Golvin, L.Essai Sur L’Architecture … , T_1 , Op-Cit ,P 46 .

[140] - عبد العزيز لعرج، المباني المرينية...، مرجع سابق، ص 547 .

[141] -Golvin, L.Essai Sur L’Architecture … , T_1 , Op-Cit ,P 45 .

[illegible] [142] [illegible] [143].

[illegible] (6.80/9) [illegible].

[illegible] [144].

---

[142]- عبد العزيز لعرج، المبان يالمرينية ...، مرجع سابق، ص 576 .

[143]- محمد حسين جودي، مرجع سابق، ص62 .

*- عن هذا المسجد أنظر :

– أحمد فكري ، **المسجد الجامع بالقيروان**، مطبعة المعارف، مصر، 1936 .

*- عن هذا المسجد أنظر:

Marcais,G.Et ,W.**Les Monuments Arabes De Tlemcen**, Fontemoing ,Paris,1905 Marcais G.L'Architecture…, Op- Cit,p :197.199. -1 Bourouiba, R.Op-Cit, p 160. -2

[146] - عبدالعزيز لعرج، المباني المرينية...، مرجع سابق، ص 559،557-560 .

[illegible] [147] [illegible] [148] [illegible].

[illegible]:

[illegible] [149] [illegible] [150] [illegible] [151] [illegible]

---

1 - حسين مؤنس ، مرجع سابق ، ص88.

2 - مانويل جوميث مورينو، **الفن الإسلامي في إسبانيا** ، تر : لطفي عبد البديع ، عبد العزيز سالم ، الدار المصرية للتأليف و الترجمة ، مصر 1968 ، ص 338 .

3 - زكي محمد حسن ،مرجع سابق، ص 113 .

- عن هذا المسجد و تخطيطه أنظر :

- حسين مؤنس ، مرجع سابق ، ص89.

4 - عبد العزيز لعرج، المباني المرينية ....، المرجع السابق،ص.564.

1 - فريد شافعي، العمارة الإسلامية ....، مرجع سابق، ص.203.

[2]- زكي محمد حسن ،مرجع سابق، ص 113 .

3- نجوي عثمان، مرجع سابق،ص.105. وأنظر:

- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ...، مرجع سابق .ص.564.

[4]- أحمد فكري، جامع القيروان...، مرجع سابق ص.71-81، وأنظر:

- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ...، مرجع سابق .ص.564.

-1 Bourouiba, R.Op-Cit, p 108.

[illegible]

[illegible] .[156]

[illegible] .[157]

156- محمد عبد الستار عثمان ، مرجع سابق ، ص 33-35.

157- حسين مؤنس ، مرجع سابق، ص 266. و انظر :

(05 [illegible]) : [illegible]

[illegible] [158] [illegible]

[illegible] [159].

- محمد حمزة اسماعيل الحداد ، **بحوث و دراسات فى العمارة ألإسلامية**،ط2 ، دار القاهرة - القاهرة 2004 ، ص 198-199.

- آندري باكار ،مرجع سابق، ص 70-71.

-1 Basset,R.,Op-cit,P26-27.

[159]- حسن علي حسن ،مرجع سابق ، ص376 .

1- عبد الرحمان الجيلالي ،تاريخ المدن الثلاث...، مرجع سابق ، ص40 .

[illegible]

(22-21 [illegible]) : [illegible]

[illegible] [161]

(19 [illegible]) : [illegible]

[illegible] [162] [illegible]

---

[*] - العقد الحدوي : هو العقد الذي يتعدى قطره نصف الدائرة أنظر :

- مانويل جوميث مورينو، مرجع سابق، ص489 .

[161] - عبد العزيز لعرج ،المباني المرينية...، مرجع سابق ، ص 279.

2 - عبد الرحمن بن خلدون ، مصدر سابق ، ج1 ص727 .

[illegible]

[illegible] : [illegible] (23-16 [illegible])

[illegible] 2.24 [illegible] 1.45 [illegible] 1.64 [illegible] 1.20 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (06 [illegible] 24 [illegible]) : **[illegible]**

[illegible][163] [illegible]

[illegible]

[illegible]:

[illegible] (31 [illegible]) [illegible] 9.49 × 8.55 [illegible]

[illegible]

Basset, R.,Op-Cit, P24 -1

[illegible] : ([illegible] 30)

[illegible]
[illegible]
[illegible] 1.95 [illegible] 2.67 [illegible]
[illegible]
[illegible] .

[illegible] : ([illegible] 30-29-28)

[illegible]
[illegible] 0.75 [illegible] 1 [illegible]
[illegible]
[illegible] .

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [164] [illegible]
[illegible]
[illegible] .

[illegible] ([illegible] 30)

[illegible]
[illegible]
[illegible]

164- أنظر عن ذلك :

- حسن علي حسن ، مرجع سابق ، ص 376.

- Golvin,L.Op-Cit,T_4 , p 213

[illegible]

[illegible]

[illegible] .

[illegible] : [illegible] (27

[illegible]

[illegible] 2.70 [illegible]

[illegible]

[illegible] .

[illegible] : [illegible] (32-26

[illegible] (25 [illegible] 19 [illegible]

[illegible] 1.90 [illegible] 0.66 [illegible]

[illegible] .

[illegible]

[illegible] .

[165] - محمود عبد العزيز لعرج، المباني المرينية...،مرجع سابق ، ص 372.

[166]- أنظر عن مساجد أحياء تلمسان : - الياس بوراي ، **مساجد الأحياء بمدينة تلمسان** ، مذكرة التخرج لنيل شهادة الليسانس في الآثار الإسلامية ، قسم الآثار جامعة الجزائر ، 2003 ، ص 34- 47 .

[illegible]

- ([illegible]) [illegible]
- ([illegible]) [illegible]
- [illegible]

[illegible]

[illegible][167] [illegible][168]

[illegible][169] [illegible]

1- سعد زغلول ،مرجع سابق، ص 503.

[168]- أنظر:

- عبد الرحيم غالب، مرجع سابق، مادة بيت (ص93-94)، مسكن (ص383)، منزل (ص408)، غرفة (ص295)، دار (ص182-183) .

- عاصم محمد رزق، مرجع سابق، مادة بيت (ص38-39)، غرفة (ص211)، دار (ص103) .

1- عبد القادر الريحاوي ، **قمم عالمية في تراث الحضارة العربية الإسلامية المعماري و الفني** ، ج2 ، منشورات وزارة الثقافة ، دمشق 2000 ، ص 609.

[illegible] [170] [illegible] [171]

[illegible] [172] [illegible] [173]

[illegible] [174] [illegible]

2- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ...، مرجع سابق ، ص582 .

3- محمد عبد العالي إبراهيم ، **العمارة و العمران في الوطن العربي** ، ط3 ، دار الراتب الجماعية ، بيروت ، 1986، ص 26 . و انظر :

- عبد العزيز لعرج ، المباني المريني...، مرجع سابق ص 374 .

[172]- عبد العزيز لعرج ،(**العمران الإسلامي و عمارته السكنية قيم دينية و دلالات إجتماعية**) حولية المؤرخ يصدرها إتحاد المؤرخين الجزائريين ، العدد 3-4 ، الجزائر،2005 ،ص86 .

[173]- عبد القادر الريحاوي، قمم عالمية...، مرجع سابق ، ص626 .

[174]- عبد العزيز لعرج، العمران الإسلامي....، مرجع سابق، ص86 .

[175]- نفسه ، ص 89 .

1- حسن الباشا ، **الفنون القديمة في بلاد الرافدين** ، ط$_1$ ، مكتبة الدار العربية ، القاهرة 1999،ص 55.

2- عبد القادر الريحاوي ، مرجع سابق ، ص 610-611 .

[178] - عبد العزيز لعرج ، العمران الإسلامي ... ، مرجع سابق، ص 90.

[179]- عبد القادر الريحاوي، مرجع سابق، ص628 .

[180]- أنظر :

- عبد القادر الريحاوي، مرجع سابق، ص629.- محمد حسين جودي، مرجع سابق، ص63.

- يحيى وزيري، **موسوعة عناصر العمارة الإسلامية**، ج3، مكتبة مدبولي، القاهرة، 2000، ص121 .

– عاصم محمد رزق، مرجع سابق، ص167 .

[181] - عبد القادر الريحاوي، مرجع سابق، ص629. وانظر :

- محمد حسين جودي، مرجع سابق، ص65

[182] - عاصم محمد رزق، مرجع سابق، ص42 .

[illegible]

[183]- عبد العزيز لعرج، العمران الإسلامي...،مرجع سابق، ص88 .

[184]- عبد القادر الريحاوي، مرجع سابق، ص631 .

[illegible]

[185]- فريد شافعي، مرجع سابق، ص457. و انظر :
- عبد القادر الريحاوي، مرجع سابق، ص627. – حسين جودي، مرجع سابق، ص68 .
- عبد العزيز لعرج، العمران الإسلامي...، مرجع سابق، ص93 .

[186]- عبد العزيز لعرج، العمران الإسلامي...، مرجع سابق، ص94 .

1- ابن عبد الحكم ، **فتوح مصر و أخبارها** ، طبع في مدينة ليدن المحروسة بمطبعة بريل ، 1920 ، ص 104 . و انظر :

- السيوطي ، **الحاوي للفتاوي** ، دار الكتب العلمية ، بيروت-لبنان، 1988 ، ص118 .
- عبد العزيز لعرج، العمران الإسلامي...، مرجع سابق ، ص91 .

2- ابن عبد الحكم ، مصدر سابق ، ص 107 .

1- عبد القادر الريحاوي ، مرجع سابق ، ص611-613 .

[illegible] [190].

[illegible] (Harolde Tarry) [illegible] (Victor Largeot) [illegible] [191].

[illegible] [192] (Golvin [illegible] [193].

[illegible]

2-فريد شافعي ، **العمارة العربية في مصر الإسلامية عصر الولاة** ، مج1، الهيئة المصرية للتأليف والنشر ،المطبعة الثقافية ،1970،ص433.

1- رشيد بوروبية ،(**بيوت سدراتة**) ، المؤتمر العاشر للآثار في البلاد العربية ، وزارة الثقافة الجزائرية ، 1982 ، ص02-03 .

2- Golvin.L, **Recherches Archeologiques A La Qala Des Bani-Hammad**,Maison Nouveel , La Rose , Paris , 1965 , P83 .

3- عبد العزيز سالم، **قرطبة حاضرة الخلافة في الأندلس ، دراسة تاريخية عمرانية أثرية في العصر الإسلامي** ،ج2، دار النهضة العربية ، بيروت ، 1972 .

-194 Marcais G.L'Architecture…, Op- Cit,p :214.

2- حسن الوزان، مصدر سابق، ج1 ، ص 222.

1- العمري ، مصدر سابق ، ج1، ص116 .

1- إبراهيم بن يوسف، <u>إشكالية العمران و المشروع الإسلامي</u> ، مطبعة أبو داوود ، الجزائر ، 1992، ص 99.

[illegible] [198] [illegible] [199] [illegible]

[illegible] (08 [illegible]) : [illegible]

[illegible] 6.50 × 11.60 [illegible] 08 × 10 [illegible] [200].

[illegible]

2- عبد العزيز لعرج ، العمران الإسلامي ...، مرجع سابق ، ص92 .
3- محمد عبد الستار عثمان ، مرجع سابق، ص 342. و انظر:
- صالح أحمد الشامي ،<u>الفن الإسلامي إلتزام و ابتداع</u> ، ط1 ، دارالقلم ،دمشق 1990، ص 324.
1- عبد القادر الريحاوي ، مرجع سابق ، ص167 .

[illegible][201] [illegible]

[illegible][202] [illegible][203] .

[illegible] : ([illegible] 38)

[illegible]

2- محمد عبد الستار عثمان ، **نظرية الوظيفية بالعمائر الدينية المملوكية الباقية بمدينة القاهرة** ، دار الوفاء الإسكندرية ، 2000،ص257.

*- عن وظائف الصحن، أنظر :
- سعيد ناصف ، **المدينة الإسلامية دراسة في نشأة التحضر** ، مكتبة الزهراء ، القاهرة، 1999 ، ص 63 – 64 ،
- محمد عبد العال إبراهيم، **العمارة الخليجية بين الأصالة و التجديد** ، ج2 ، دار الراتب الجامعية، بيروت، 1987 ، ص17 .

1- عبد القادر الريحاوي ،مرجع سابق ، ص 626.

2- عبد القادر الريحاوي، (**البيت في المشرق العربي الإسلامي**)، المؤتمر العاشر للآثار في البلاد العربية، وزارة الثقافة الجزائرية ،1982، ص17 .

1- عبد الرحيم غالب ، **موسوعة العمارة الإسلامية** ، ط$_1$ ، المطبعة العربية ، بيروت 1988، ص 554 . و انظر :

- أبو صالح الألفي ، **الفن الإسلامي ، أصوله فلسفته ، مدارسه** ، ط$_2$ ، دار المعارف ، مصر، 1974 ، ص 125 .

[illegible]
. [illegible]

: [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] (36 [illegible]
[illegible] 0.98 [illegible] 1.95 [illegible] 7.50 [illegible]
[illegible]
×1.20 [illegible]
. [illegible] 0.70

[illegible] (37 [illegible]
[illegible] 2.10 [illegible] 4.70 [illegible]
[illegible]
[illegible] 1 ×0.55 [illegible]
. [illegible]

[illegible]
[illegible] 2.55 × 2.32 [illegible]
[illegible]
. [illegible]

[illegible]
[illegible] 2.32 [illegible] 4.35
[illegible] 0.60×0.90 [illegible]
[illegible]

1- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية... ،مرجع سابق ، ص 389 .

1-رئيف مهنى، **نظريات العمارة**، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1992، ص 71.

و انظر : - زكي محمد حسن، مرجع سابق، ص 113.

[illegible]

[illegible] 0.70 [illegible]

[illegible] 1.57 × 2.40 [illegible]

[illegible]

[illegible] 1.94 × 2.20 [illegible] 1.44 × 2.40

[illegible] 0.75 [illegible]

[illegible] (48 [illegible] 1.93 × 4.16 [illegible] × 1.05 [illegible] 0.90 [illegible] 0.60 [illegible]

[illegible] (47 [illegible] 2.47 × 4.20 [illegible] 0.98 [illegible]

[illegible]

[illegible] (46 [illegible] 2.16×6.02 [illegible] 0.95 [illegible] 0.85×1.27 [illegible]

[illegible] (45 [illegible] 1.47×5.85 [illegible] 1.00 [illegible] 0.45×0.40 [illegible] 2.90 [illegible] (50 [illegible]

(52 [illegible] : [illegible]

[illegible] 1.15 [illegible]

1- عبد القادر الريحاوي ، المؤتمر العاشر... ، مرجع سابق، ص 17.

2- زكي محمد حسن زكي ، مرجع سابق ، ص 113.

1- حسيبة عبدوني ،مرجع سابق، ص 95 .

[illegible]
[illegible]

([illegible]) [illegible]

-* عن تعاريف الغرف الثلاث أنظر : -.Bos Worth .C.E, Evan. D , Et D'Autres. (**Hammam**) In Encyclopédie De L'Islam…, Op-Cit,T3,P 143-144.

1 - عاصم محمد رزق ، ص84-85.

.

1- عاصم محمد رزق ، مرجع سابق، ص86 .

[illegible] .[212]

[illegible] .

[illegible] [213] [illegible] .

[illegible] [214]

[illegible]

2- محمد عبد الستار عثمان ، **المدينة الإسلامية**... ، مرجع سابق ، ص 246 .

1- عن التعاريف المختلفة للحمام أنظر:- إبن منظور، **لسان العرب المحيط،** $ج_1$، قدم له عبد الله العلايلي و أعاد بناءه على الحرف الأول من الكلمة يوسف خياط، دتر الجيل بيروت-دار لسان العرب، بيروت-لبنان، 1988، ص 712.

- المقريزي، **الخطط**... ، $ج_2$ ، ص 431 .

- فيروز آبادي ، **قاموس المحيط** ، تح : مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة ، $ط_6$ ، $ج_1$ ، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، 1998 ، ص1097.

- المعلم بطرس البستاني، **محيط المحيط**، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت، 998،ص 197 .

2- البكري ، مصدر سابق ، ص68-77-103-115-142.

[illegible] [215]

[illegible] [216]

[illegible] [217] [illegible] [218]

[illegible] [219] [illegible]

3- عبد العزيز سالم، **تخطيط مدينة الإسكندرية** ...، مرجع سابق، ص 22 .
1- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ...، مرجع سابق ، ص 447-448.
2- نيكيتا ألسيف مرجع سابق ، ص 102-106.
3- سورة الأعراف، آية 31.
4- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ...، مرجع سابق ، ص448.

(10 [illegible]) : [illegible]

[illegible]

: [illegible]

-FRIGIDARIUM [illegible] 1

[illegible] -TEPIDARIUM [illegible] 2

- CALDARIUM [illegible]

[illegible] 3

[illegible] 162 [illegible]

[illegible]

: [illegible]

: [illegible]

[illegible] (55 [illegible]

[illegible]

[illegible]

1- عبد العزيز الدولاتلي ، مرجع سابق ، ص150 .

*- عن تعريف هذه المادة و استعمالاتها أنظر :

- مانويل جوميث مورينو، مرجع سابق ص 189 .

2- فريد شافعي، <u>فنون الإسلام</u>، دار المعارف، بيروت ، ص 122.

3- عبد العزيز سالم ، قرطبة حاضرة ...، مرجع سابق ، ص26.

1- حسن الوزان، مصدر سابق ، ص 226 .

[illegible]

1- مانويل جوميث مورينو ، مرجع سابق ص200 .
1- مانويل جوميث مورينو ، مرجع سابق ص 200 . و انظر :
- عبد العزيز لعرج، المباني المرينية ...، مرجع سابق ، ص 446 .
1- عبد العزيز لعرج، المباني المرينية ...، مرجع سابق ، ص 442 .

2- عبد العزيز سالم ، تخطيط مدينة الإسكندرية ...، مرجع سابق ، ص 23.

3- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ...، مرجع سابق ، ص 477 .

4- البكري، مصدر سابق ، ص 142.

230- عن هذه المقارنة أنظر:

- Marcais G. Manuel D'Art Musulman..., Op-Cit, P334-338

- عبد العزيز لعرج ، المباني المرينية ...، مرجع سابق ، ص449 .

- عربية سليمة موساوي ، **الحمامات الجزائرية من العصر الإسلامي إلى نهاية العهد العثماني** ، دراسة أثرية معمارية ، ماجستير في علم الآثار ، جامعة الجزائر ، 1990-1991، ص 83-84 .

[illegible]

[illegible]

[illegible]:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

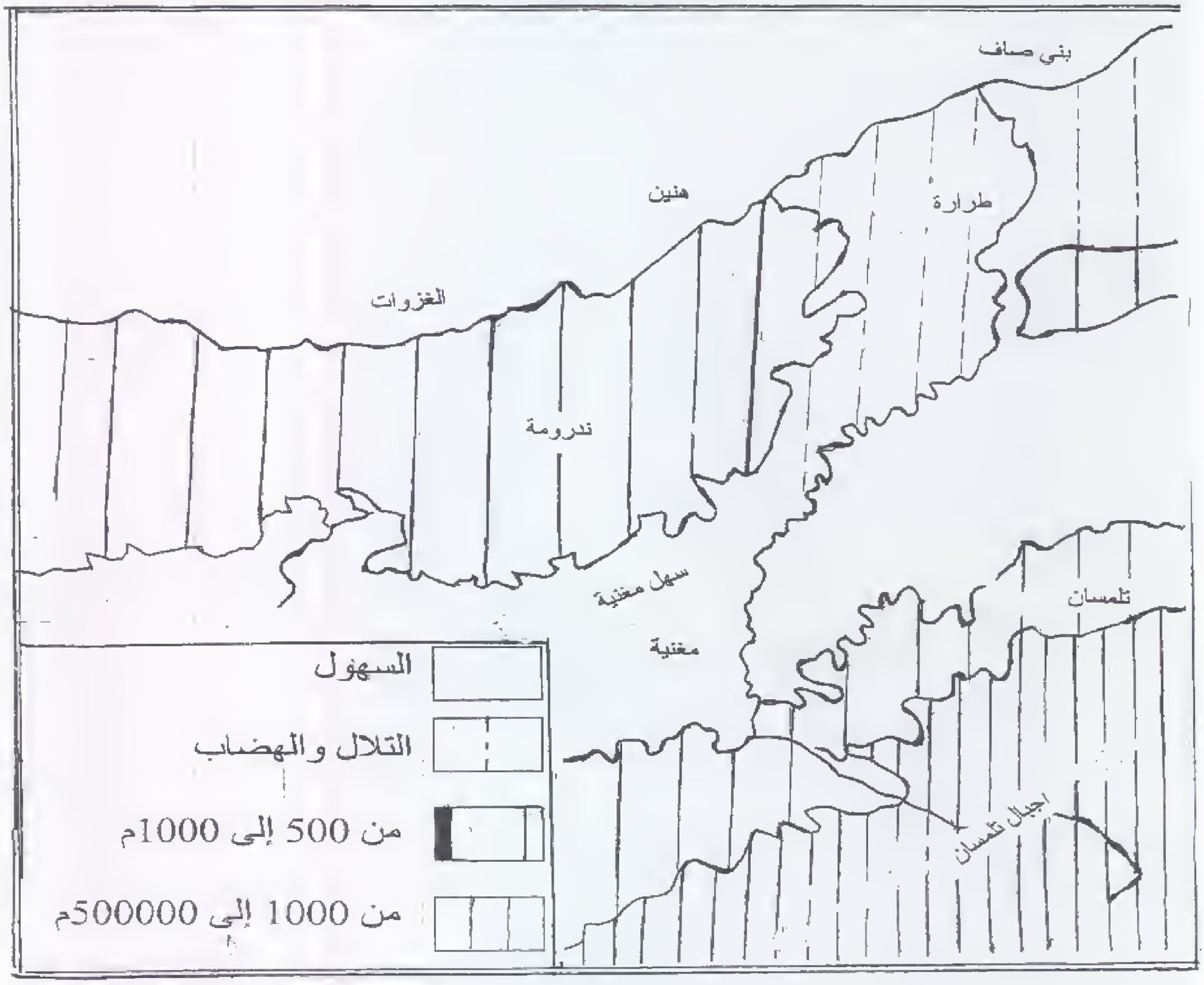
[illegible]

[illegible]

ȯȦøøøøøȮ̀ɉä

ğȦøøÛÛÅɉä

ǿǫøøøøøøøøÔä



الخريطة رقم (01) : الموقع الجغرافي لمدينة ندرومة عن:
Djilali Sari , Les Villes…, P14.



الخريطة رقم (02)
الدولة المرابطية الكبرى

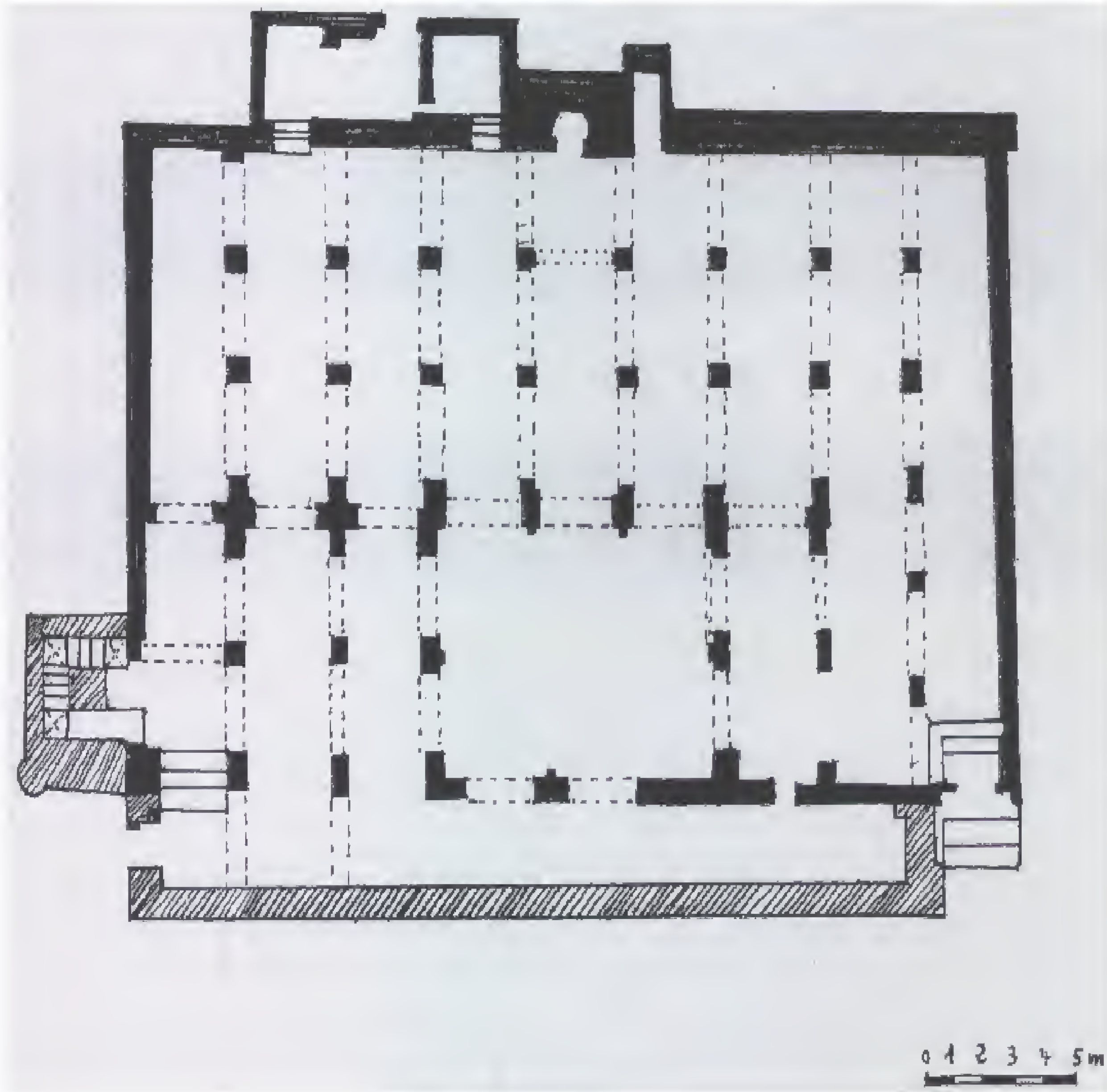
عقب وفاة يوسف بن تاشفين سنة 500هـ
عن (محمد عبد الله عنان) ج1،ص595.



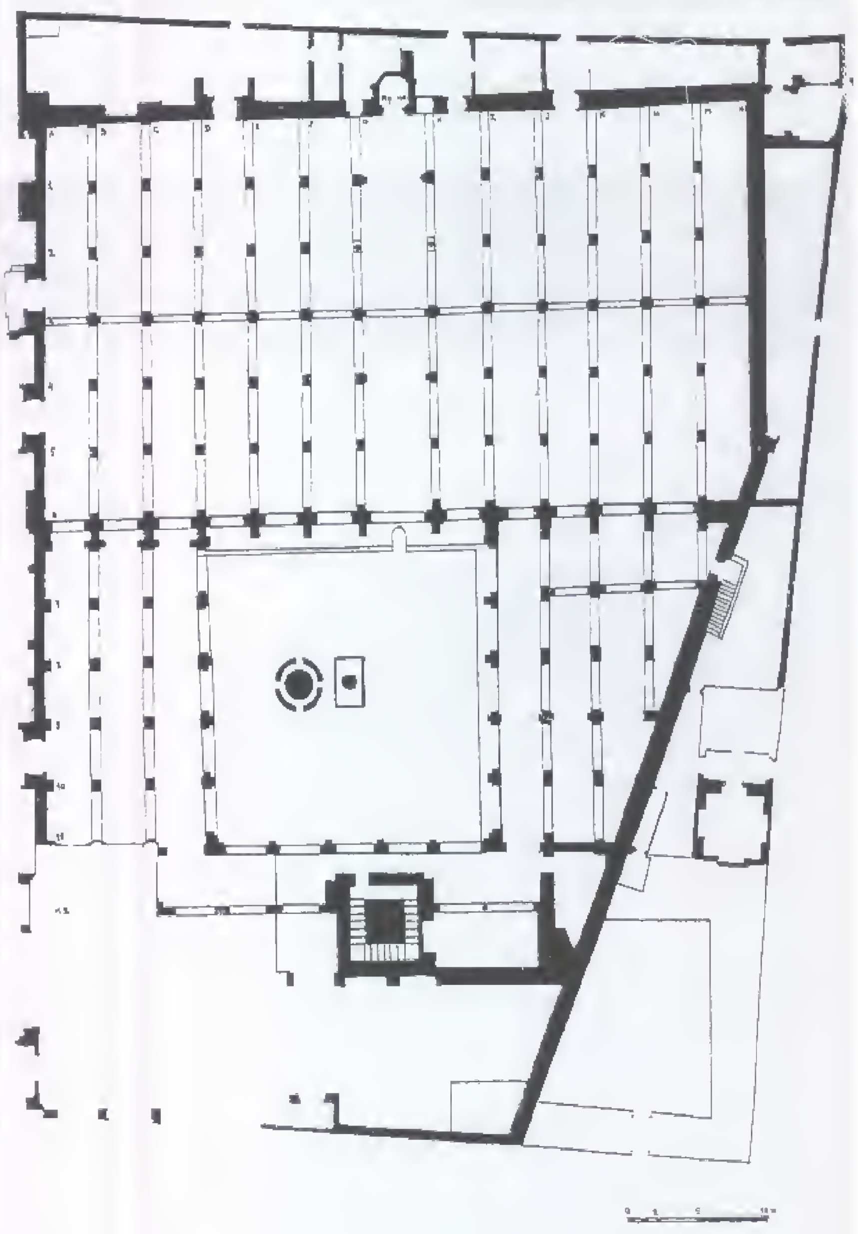
الشكل رقم (01) : مخطط مدينة ندرومة عن
Djilali Sari , Les Villes..., P55.

1- السور
2- باب الفراقي
3- باب تازا
4- باب المدينة
5- باب القصبة
6- دار زرهوني
7- دار الفتوح
8- درب بني زيد

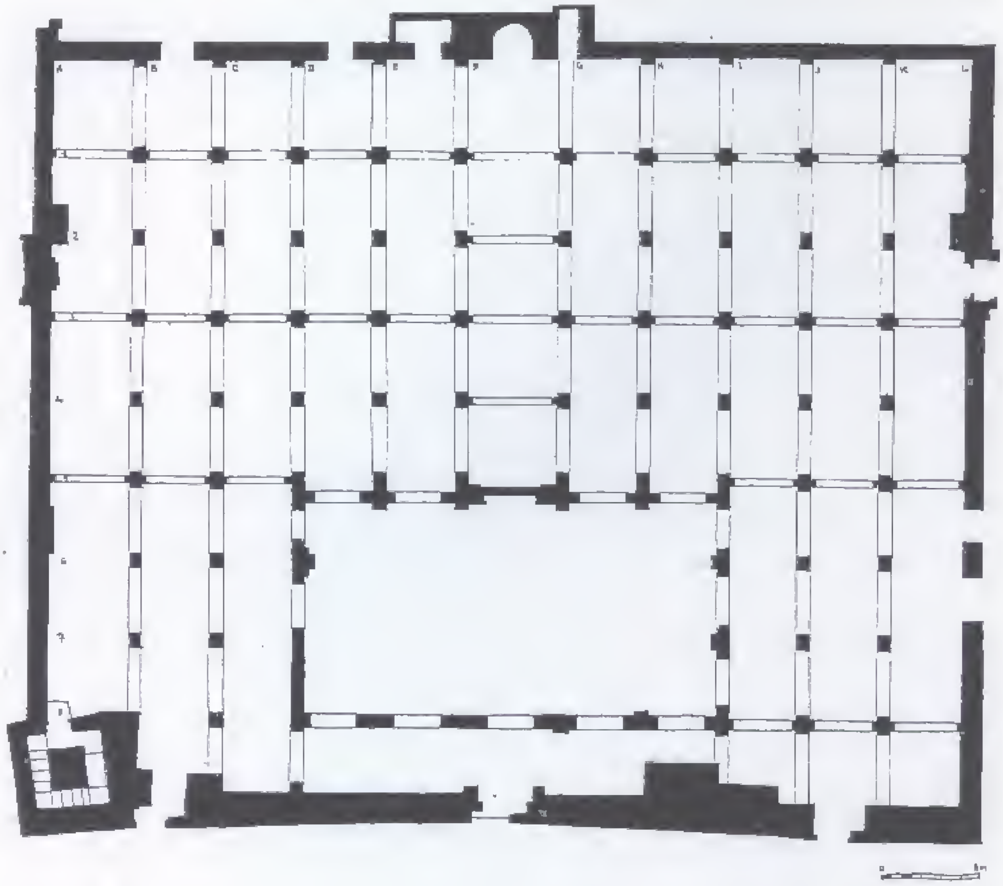
10- درب الخربة
11- درب اليهود
12- درب رأس الجماعة
13- درب القصبة
14- الحمام البالي
15- المسجد الكبير بندرومة
16- مسجد القدارين
17- مسجد لالة الزهراء



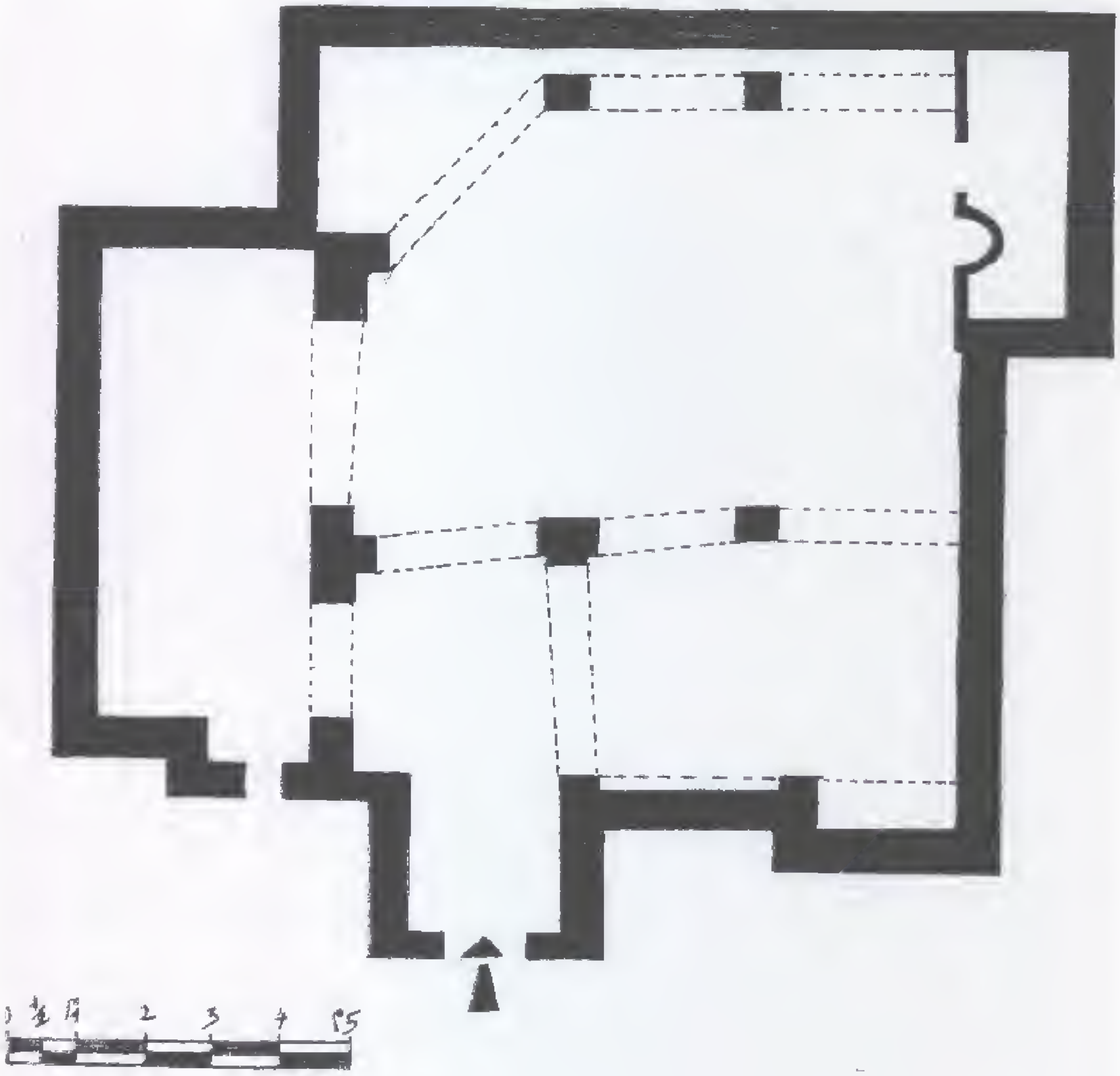
:dȝ Ğņǿ́ǺĸĠā̈ǺĐƶţ,ā̈ÙŨƯ (2)ȴǿ́Ȍ̇ȋ̂ ā̈
Golvin.L,Essai Sur LArchitecture… ;T4 ,P172.



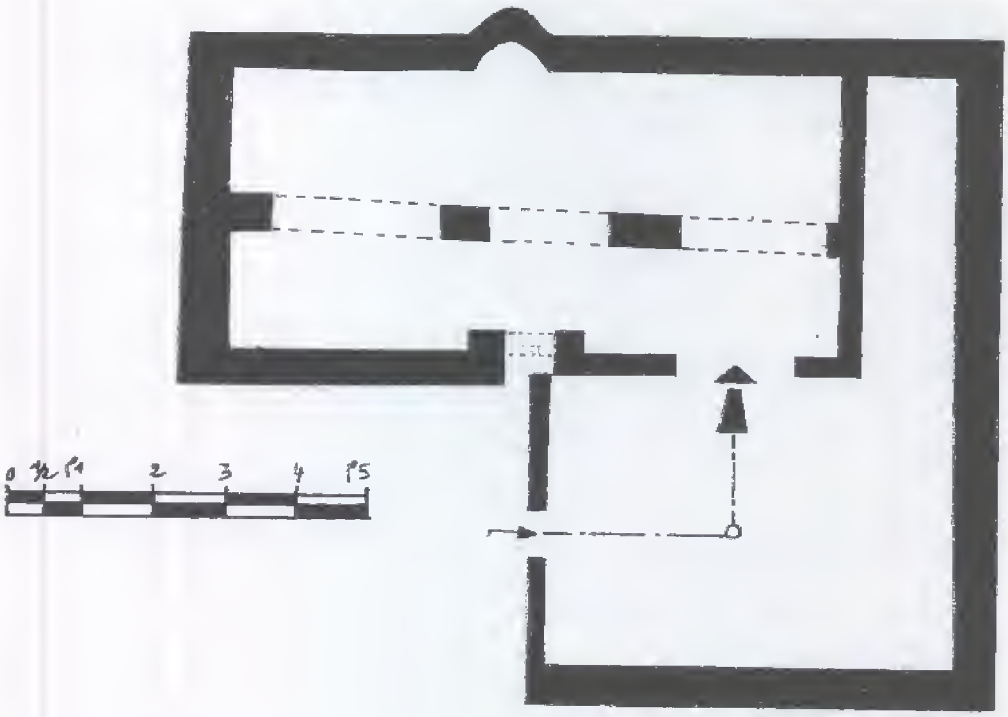
الشكل رقم (03) : مخطط المسجد الكبيربتلمسان عن :
Bourouiba.R, L'Art Religieux...,P41.



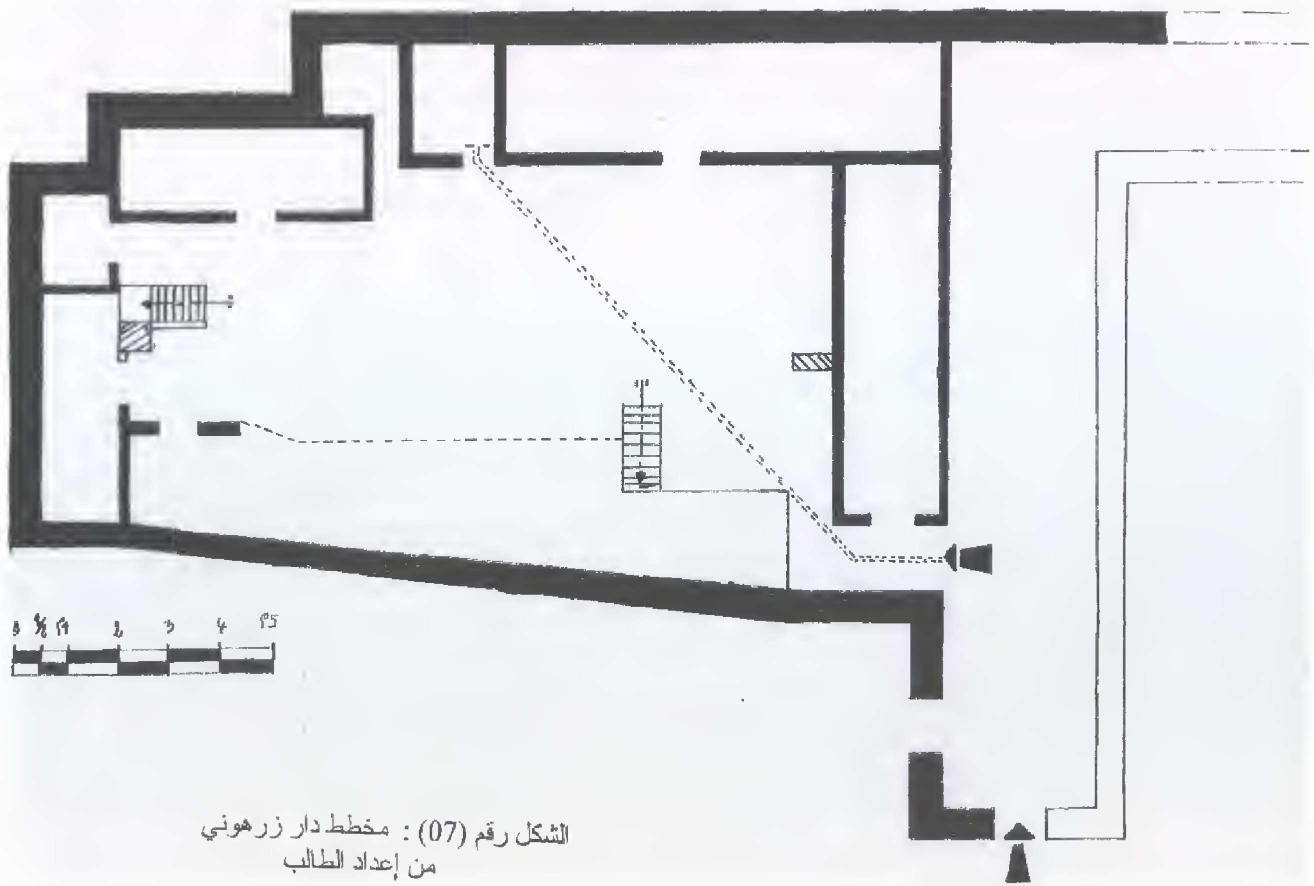
الشكل رقم (04) : مخطط المسجد الكبيربالجزائر عن :
Bourouiba.R, L'Art Religieux…,P50.



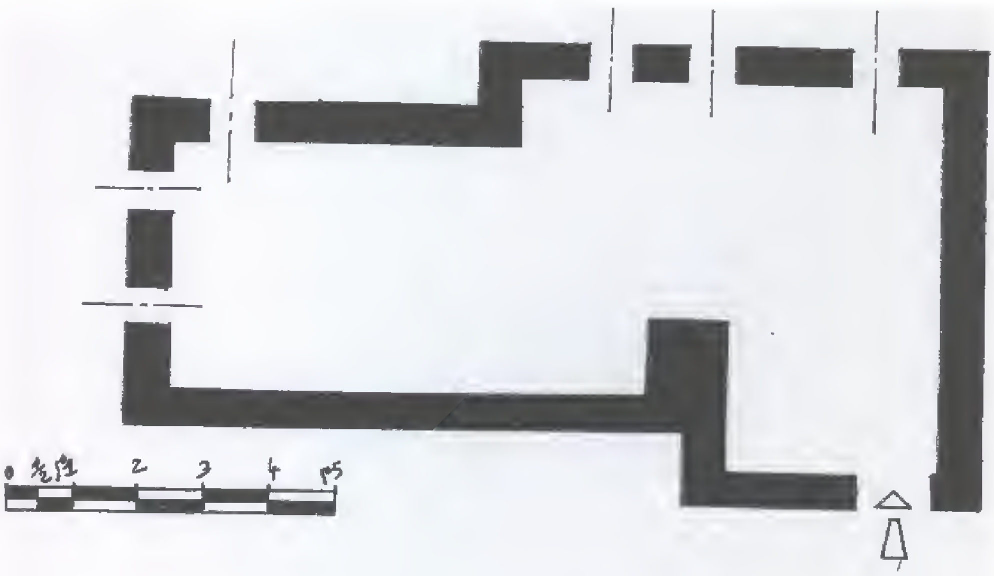
الشكل رقم (05) : مخطط مسجد القدارين
من إعداد الطالب



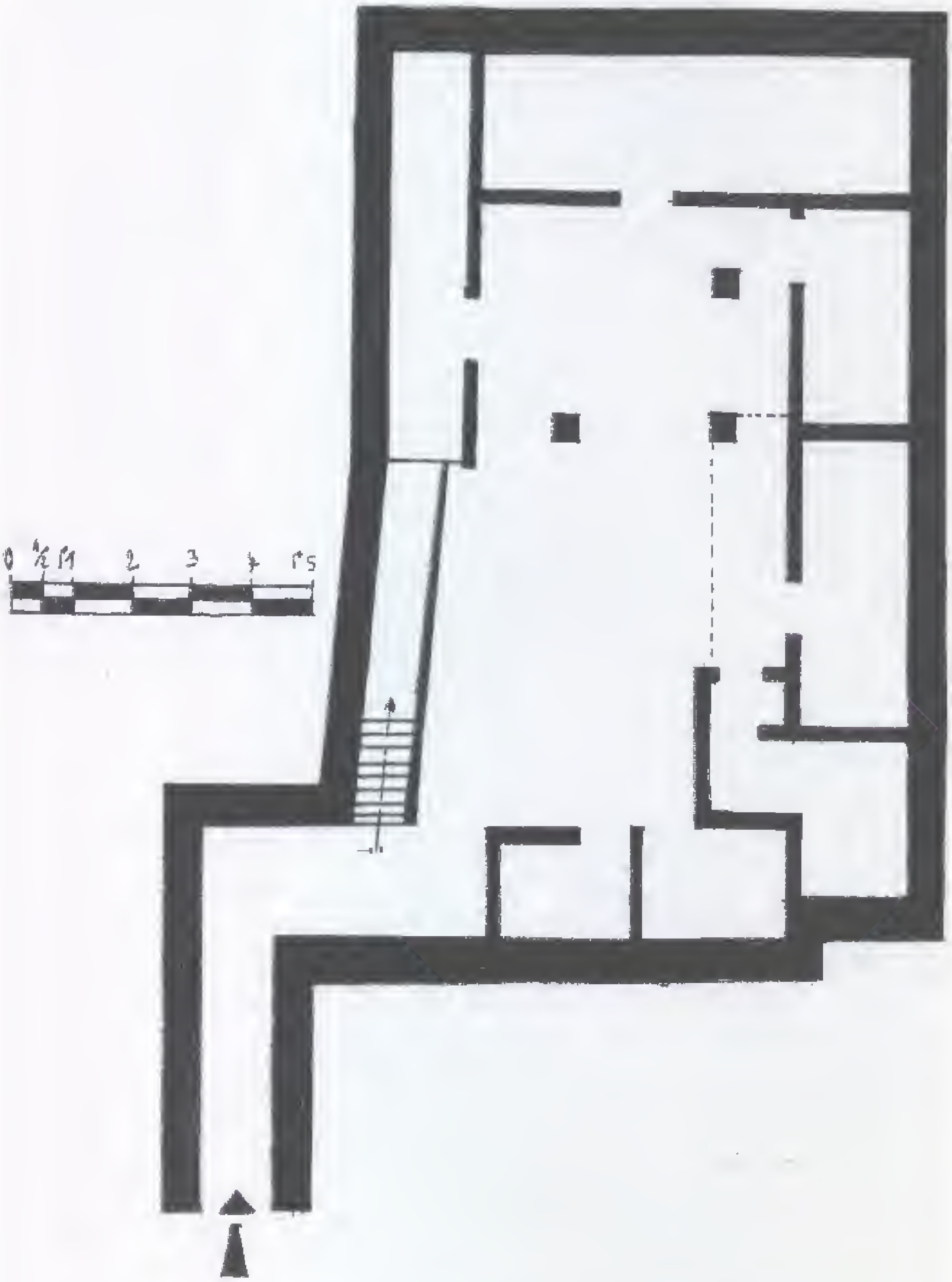
الشكل رقم (06) : مخطط مسجد لالة الزهراء الشريفة
من إعداد الطالب



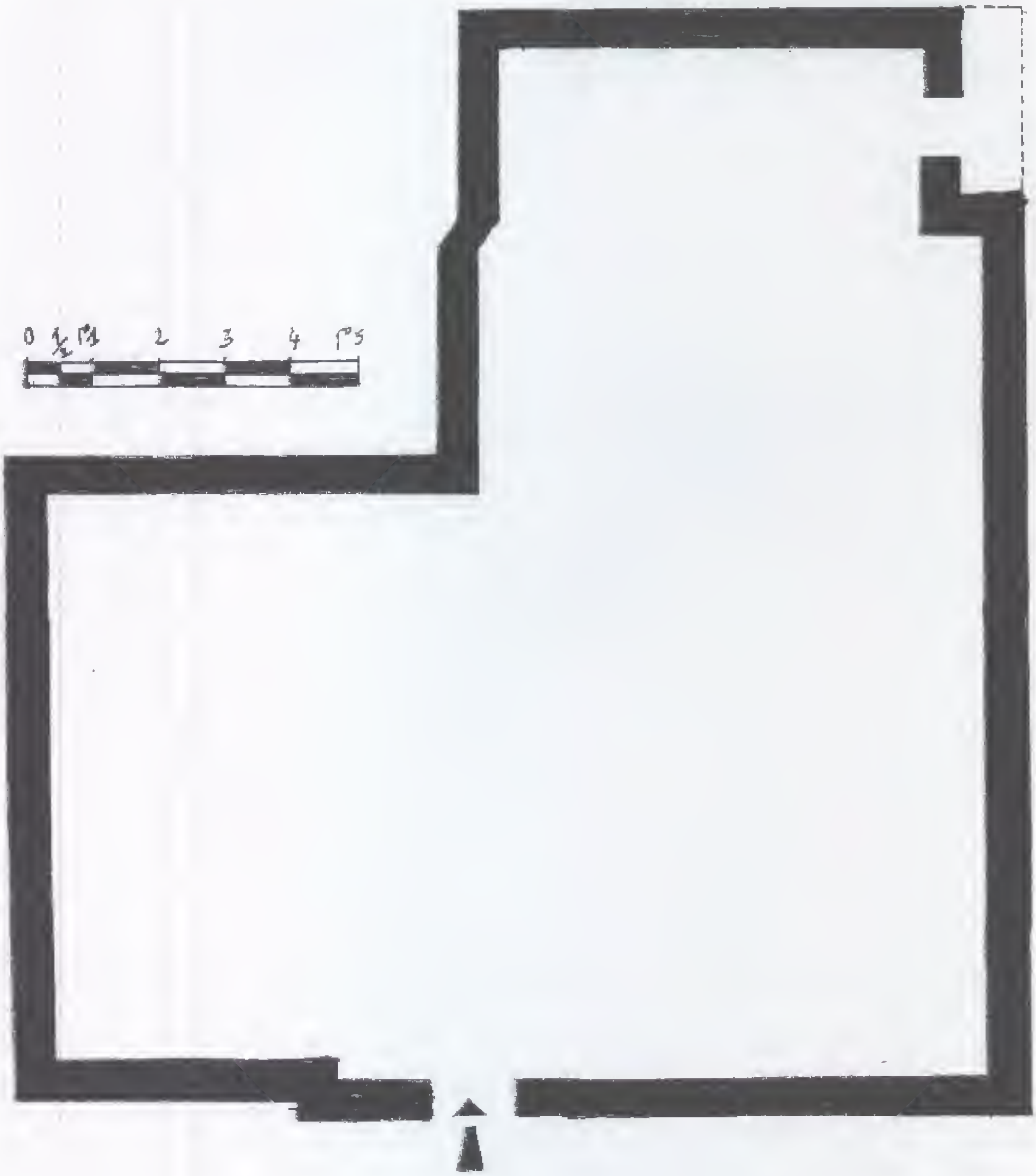
الشكل رقم (07) : مخطط دار زرهوني
من إعداد الطالب



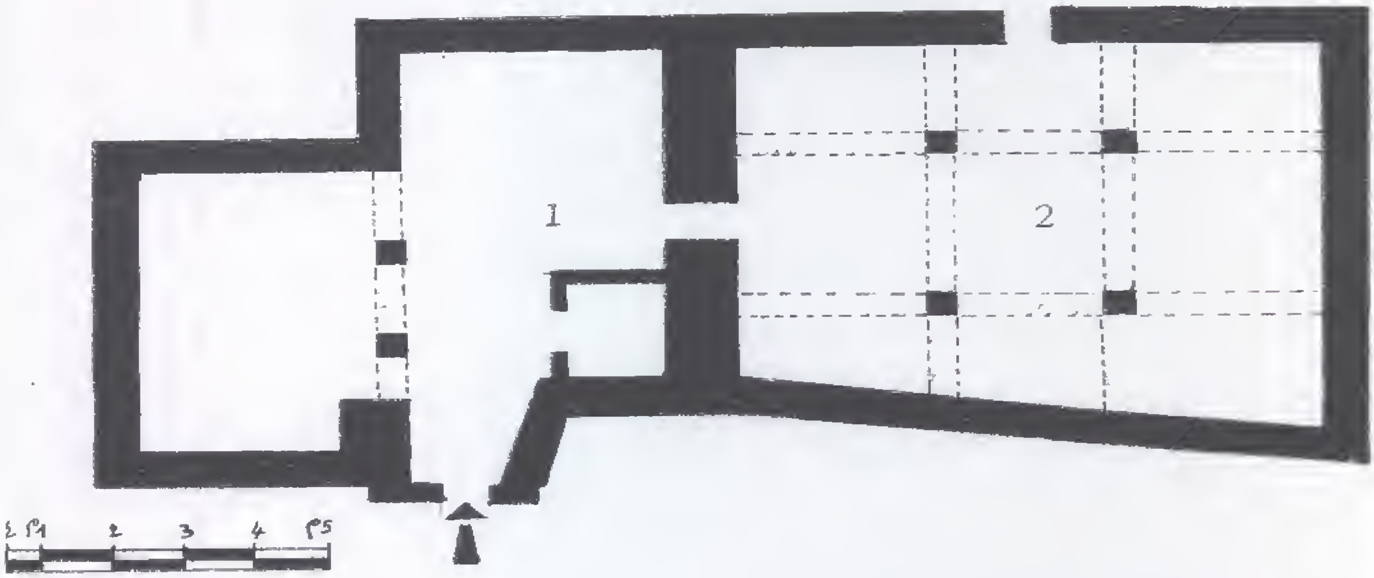
الشكل رقم (08) : مخطط فناء دار زرهوني
من إعداد الطالب



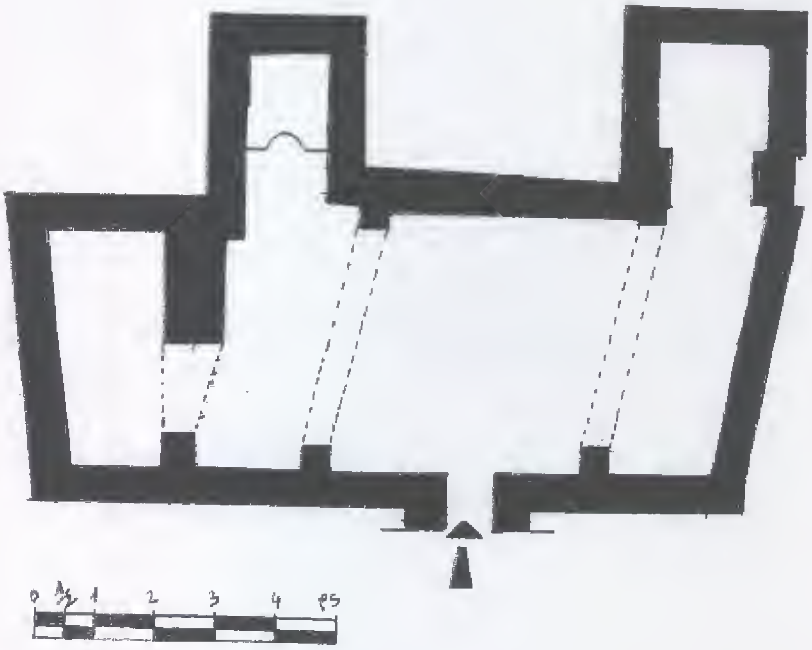
الشكل رقم (09) : مخطط دار الفتوح
من إعداد الطالب



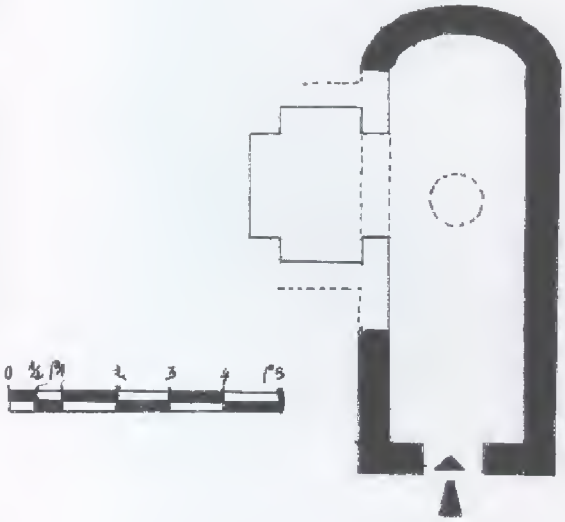
الشكل رقم (10) : المخطط الخارجي لحمام البالي
_من إعداد الطالب



الشكل رقم (11) : مخطط الغرفة الباردة و الدافئة
من إعداد الطالب



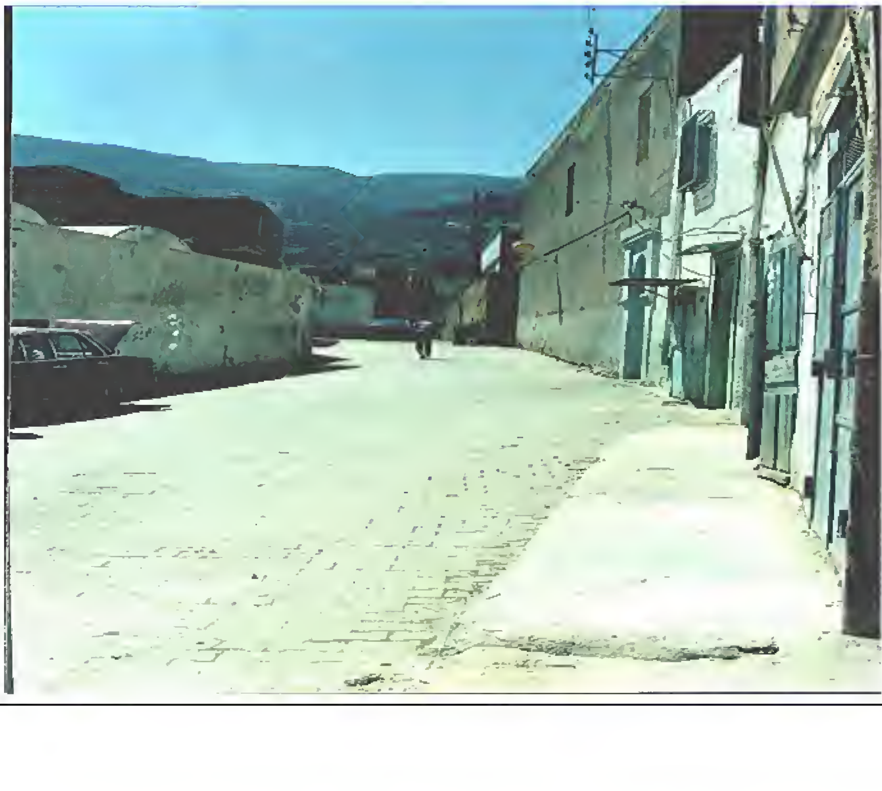
الشكل رقم (12) : مخطط الغرفة الساخنة
من إعداد الطالب



الشكل رقم (13) : مخطط الفرنق
من إعداد الطالب



Ĉẹǿ́ẺǾẮǻ Áǻ+ ǟ̄ ǿ̊ (01) :ẹǿǿẻÔǟ̄



Ĉẹǿ́ẺǾẮǻ Ą̈ʒ+ ǟ̄ ǿ̊ (02) :ẹǿǿẻÔǟ̄



Ǧǫǿ́ÉǮǺǨ́ Ǎ̈ǥ+ ǟ̄ǻ ǿ̋ (03) :Ɨǿ̧ǿǵǽÔǟ̄



Ǧǫǿ́ÉǮǺǨ̀Ǟ̏ǟ̈ǻ ǿ̋ (04) :Ɨǿ̧ǿǵǽÔǟ̄



[illegible] (05) : [illegible]



[illegible] (06) : [illegible]



Ğĸǿ́ĔǿǞĔĢĴḳdā ǿ̊ (07) :Ļęǿģ́ǫÔā



ĞĸǿĔǿǞĔĢŽǻăČēădbǿǫĒō (08) :Ļęǿģ́ǫÔō



ĞǿŹĐŽÉǪĦŜĈŽäbŭŽĒä(09):ļǿǿŽÔā



ĞǿŹĐŽÉǪĞŌäÀŽğÀĀä(10):ļǿǿŽÔā



Ğǫǿ́ƐǷǺƐǯǿ́Ą̄ä̈db̦ĞĜ̈ǟ̄ä̈Ą̇ǣ(11) :ƖẹǿǵǫÔǟ̄



ĞǫǿƐǷǺƐǫĞǺ̂ ǟ̈ĞǮĄ̇ǟnƺä̈ǺǷǟ̄ä̈Ą̇ǣ(12) :ƖẹǿǵǫÔǟ̄



Ğςǿ́ǼĘŽǼĘϘÒ̀ààÃ̄dz ĞÔ̄ĞĞàà Ā̄e (13) :ḷǿǵζÔā̄



Ğςǿ́ǼĘŽǼĘ ĞÔ̄Ğž Ȁāž ğ Ā̄Ĵāl ā̄ (14) :ḷǿǵζÔā̄



hDŇǰolǎlǎdǅGŹ ǰOǀĘDŽŽǰǅǀĘdǀǂ DŽ(15) : !ǥo ǰdŇǰ|Ę



hDŇǰolǎlǎdǅGŽǰǅǀĘdǀǂ DǔŽOnDŽ(16) : !ǥo ǰdŇǰ|Ę



hDŇǰoqlǎdobGĎǐbĉq|Ɛoqlǝ DǐǰŶ ̂ puǐdDŽ(17) : !ƺo ŶŏNj|Ɛ



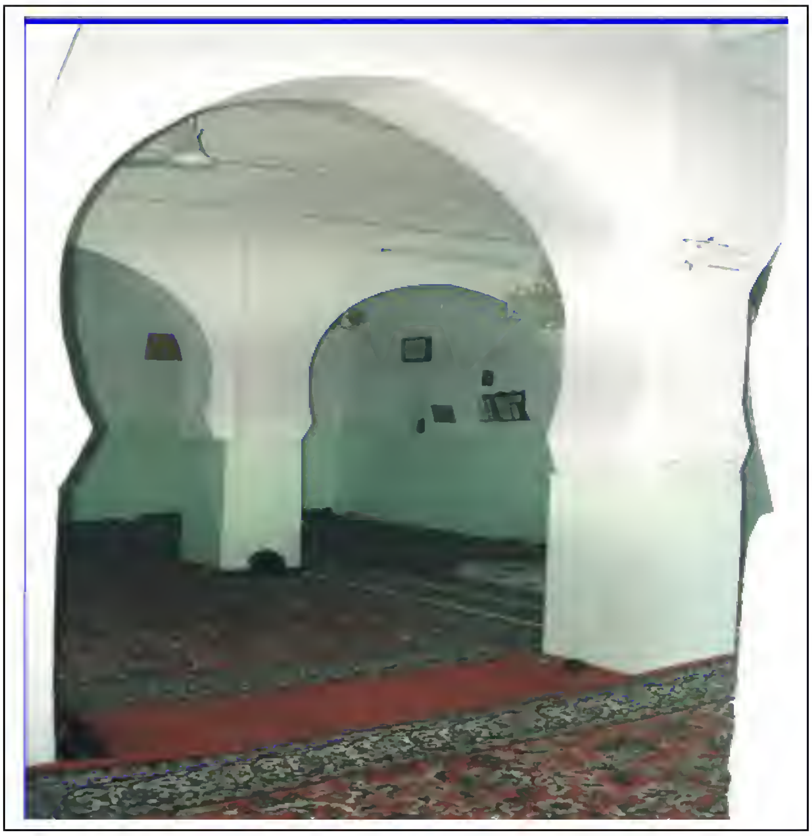
hDŇǰoqlǎdobGĎǐbĉq|Ɛoqlǝ DǴǰT |Ɛl ǐG(18) : !ƺo ŶŏNj|Ɛ



hDŽŷƋůĂĐDĞŽĂŝƋĞ ŽĂ DŽĞŽĂ ĞŽĞ ƽƍ ĮĿ (19) : !ƽƼ ƳƷĻ|ĿĮ



hDŽŷƋůĂĐDĞŽĂŝƋĞ ŽĂ DǮ ƐƍDŽ(20) : !ƽƼ ƳƷĻ|ĿĮ



[illegible] (21) : [illegible]



[illegible] (22) : [illegible]



hDŽǧolǎdǒǒGĎíþčdǀ|Ɛdǀǀa DGĎǎǔgǎǎ|Ɛhd ŘĎǀǀǀpudDŽ(23) : !ǥo ǰǒNǰ|Ɛ



hDŽǧolǎdǒǒGĎǒdǀ|ǀ|Ɛhǀǀ dǀǀa DǀǀǏUǀǀǀFǀ puDŽ(24) :!ǥo ǰǒNǰ|Ɛ



hDŽoqlžlolǑGŏfdJ|R|EhŰ cµz D|ŽoYFT + ƃoȹ(25) :!ƾo ỴdNĵ|Ę



hDŽoqlžlolǑGŏfdJ|R|EhŰ cµz DǔODŘǰr ع ǯ (26) :!ƾo ỴdNĵ|Ę



hDŇǧqlǎdǎGŐĐdjRĘhŰ oqlǎ DǯƧɐ (27) :!ǫ ŶďŇj|Ę



hDŇǧqlǎdǎGŹĽŐdj|ĘDDǎǎdjRĘhŰ oqlǎ DǯŽĘƃĐD(28) :!ǫ ŶďŇj|Ę



hDŽƶplĂďǀGŽ ǁƚĞDDžŽďĞǀĞhǀ ǁĞ DŽƐDŽ (29) :! ǀ ǇŽŶĞ|ĞE



hDŽƶplĂďǀGŽĞ ǇƚT |ĞL ǁƉĞĞǀĞhǀ ǁĞ D|Ž ƌDŽǀ (30) :! ǀ ǇŽŶĞ|ĞE



[illegible] (31) [illegible]



[illegible] (32) [illegible]



hDŇǯjoqĞ dŇǯjoR ʃбnjüČŌŋǯjüRdĪǯhuJŃ (33) :!ƽo ɣdŇj|Ȩ



hDŇǯjoqĞ dŇǯjoR ʃбnjœ|dĪǯüČŌŋĪ UŋƐŌpudǯ(34) :!ƽo ɣdŇj|Ȩ



hDŇǎǭɊĚ dNǯǭR þǤǹ ÝDYŽÉt yǤǦǦ(35) :! ǥþ ÝǭNǰ|ǀ



hDŇǎǭɊĚ dNǯǭR þǤǹ Ă||NǰÉhǥǭǎ|ÉüǬǭǉ(36) :! ǥþ ÝǭNǰ|ǀ



hDŇǰoqĚ dŇǰbR ƃGnhgƃ3 üOOp(ž37) :!ʒb ɣbNʝ|Ɛ



hDŇǰoqĚ dŇǰbR ƃGnpĠĠòoqā (38) :!ʒb ɣbNʝ|Ɛ



hDŽƶpqĞ dNǎǰdR pGnüĜT ÜEΣ ǝ (39) :!ɥo ɣǒNŢ|Ĕ



hDŽƶpqĞ dNǎǰdR pGnǎ NǰĔ5ŒĞ|ĔĵĔĜ (40) :!ɥo ɣǒNŢ|Ĕ



hDŇǯoqlǎdǒpǴǺNẓ ƥǝqǀ!ĘyłƐƥuɗDǰŽ(41) :!ƽb ɣbNǰ |Ɛ



hDŇǯoqlǎdǒpǴǺNẓ ƥǝǝƒüOɱqǰŽhNJǺN ǰ(42) :!ƽb ɣbNǰ |Ɛ



hDŇĞoqlĂdŭĞĆNż ƥoqĞŭOĞǀEDDžŭRĞŭǀœ | dĞŭŭODŭǀŽ(43) :!ƍo ƴoNj|Ɖ



hDŇĞoqlĂdŭĞĆNż ƥoqƴoŭZĞt yĞiƑĞNjoŭǀE(44) :!ƍo ƴoNj|Ɖ



hDŇǆçoqlăălăǒGǇNż ƥǒǒƨ ƥĔƩnǰƥĔüƠƥ (45) :!ƽ ƔƥNƭ|Ɛ



ǅNż ƥǒƣüƦDĔüƠƥĔƤƒDĔŷƥƩĔüƠƥ (46) :!ƽ ƔƥNƭ|Ɛ
hDŇǆçoqlăălăǒGŽ



[illegible] (27) : [illegible]



[illegible] (28) : [illegible]



[illegible] (49) [illegible]



[illegible] (50) [illegible]



hDŽjoqlžldopGŽN¦ż pogf JEpDLjŽ(51) :!ɫo ŶdNj |£



hDŽjoqlžldopGŽN¦ż pogfp3Ef£(52) :!ɫo ŶdNj |£



[illegible] (53) [illegible]



[illegible] (54) [illegible]



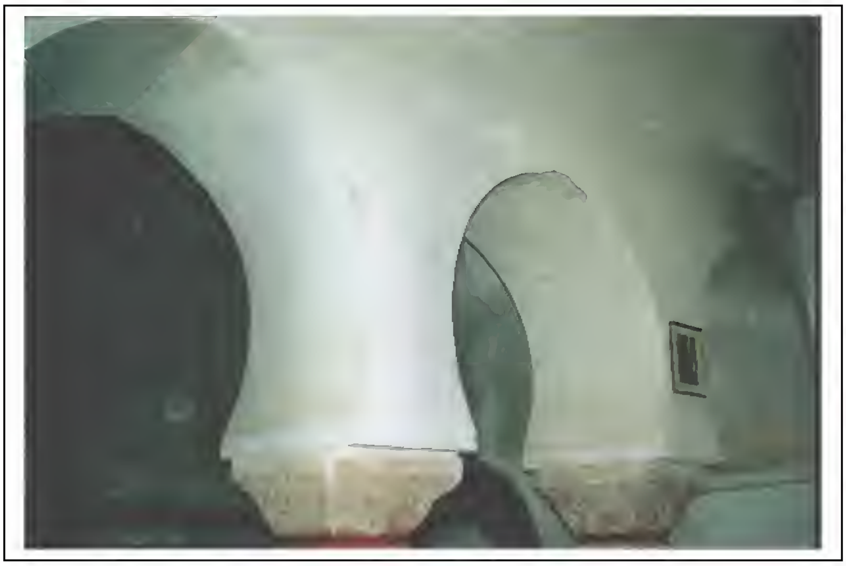
hDŽǒplăďǒGZ |ĸÉ!JDĚǎ] ăNă^ puďǍ(55) :!ɿo ɣďNĵ|Ɛ



hDŽǒplăďǒGZ |ĸÉ!JDĚǎGÍ s ĭĕ]ĽüŒďǍ(56) :!ɿo ɣďNĵ|Ɛ



(57) :



(58) :



hDŇĵolžďǒǫĞŹ ǁƒŒ!ĴĐĚĵĜhĝƌqǁEhǵďƷĮĘüŎnpŽ(59) :!ƽo ǷďŇƮ ǁƐ



hDŇĵolžďǒǫĞŹ ǁƒŒ!ĴĐĚĵĜhĝƌqǁEhǵďƷĮĘYďpŽŹ(60) :!ƽo ǷďŇƮ ǁƐ



[illegible] (61) : [illegible]



[illegible] (62) : [illegible]



hDŽjolădoĢŹ|ĸff!JDĕĵfGhoĢê|Ehgo5ĵfGhTJOIEYoUEE (63) :!ȷo YoNȷ|E



hDŽjolădoĢŹ|ĸff!JDĕĵfGDGê|EbȷDŽŹ NĢ (64) :!ȷo YoNȷ|E



hDŽǎĵoqlŽdloĥǤŹ |ĸf£!JDĕĵG5ƒdĭŽ£üOop(ž65) :!5ĵo YoNj|£



hDŽǎĵoqlŽdloĥǤŹ |ĸf£!JDĕĵG ogNDŽ(66) :!5ĵo YoNj|£



(67) :



(68) :

óåÅøøøøÔţā

3øøDǞǞøţā

[illegible] :

[illegible]

[illegible]

1 [illegible] (548 [illegible]) [illegible]
[illegible] 1957.

2 [illegible] (630 [illegible]) [illegible]
1980 .

3 [illegible] (807 [illegible]) [illegible]
[illegible] 2001.

4 [illegible] (741 [illegible]) [illegible]
[illegible]
[illegible] 1934.

5 [illegible] (227 [illegible]) [illegible]
[illegible] 1978 .

6 [illegible] (776 [illegible]) [illegible]
[illegible]:
[illegible] 1964.

7 [illegible] (808 [illegible]) [illegible]
[illegible]
[illegible] 1996.

8 [illegible] (780 [illegible]) [illegible]
[illegible] 1980.

9 [illegible] 1967.

[illegible] 257 [illegible]) (! [illegible] 10
. 1920 [illegible]

[illegible] 712) [illegible] 11
. [illegible] 1967 [illegible]

[illegible]) [illegible] 12
. 1981 [illegible]

[illegible] 487 [illegible]) ([illegible] 13
. 1911 . [illegible]

[illegible] 899 [illegible]) (! [illegible] 14
[illegible] :[illegible]
. [illegible] 1985 [illegible] 1405 [illegible]

([illegible] ! [illegible] 15
. 1975 [illegible] 866 [illegible])

[illegible] 911 [illegible]) ([illegible] 16
. 1988 [illegible]

[illegible] 742 [illegible]) (! [illegible]) [illegible] 17
. 1988 [illegible]

[illegible] 682 [illegible]) ([illegible]) [illegible] 18
. 1960 [illegible] 1380 [illegible]

[illegible] 820 [illegible]) ([illegible] 19
. 1959 [illegible]

[illegible] : [illegible] - 20
. [illegible] 1989

[illegible] - 21
. [illegible] 1392 [illegible]

22- [illegible] (647 [illegible] [illegible]
[illegible] 3 [illegible]
1998 .

23- [illegible]
1957 [illegible] :[illegible] 2 [illegible]
[illegible] 1983.

24- [illegible] (284 [illegible] 1 [illegible]
[illegible] 1988.

[illegible]

1 [illegible]
[illegible] 1987.

2- // // [illegible] 3 [illegible]
1986.

3- [illegible] 2 [illegible]
1974.

4- [illegible] . [illegible]
[illegible] 1983.

5- [illegible] 1 [illegible]
1999 15 [illegible] : [illegible]
[illegible] 74 [illegible] 1981.

6 [illegible] : [illegible]
[illegible] 74 [illegible] 1981.

7 [illegible] 1978.

8- [illegible]
1992.

9- [illegible]
1986.

10- [illegible]
1979.

11- [illegible]
1985.

12- [illegible]
1960.

13- [illegible]
1974.

14- [illegible] 1965.

15- [illegible]

16- [illegible]
1980.

17- [illegible] 1981.

18- [illegible]
2004.

19- [illegible] 1980.

20- [illegible]
1972.

21- [illegible]
1988.

22- [illegible] .1977

23- [illegible] 1977.

24- [illegible] 2000.

25- [illegible] 1963.

26- [illegible] 1970.

27- [illegible] 1985.

28- [illegible] 19906 [illegible] 1984.

29- [illegible] 1969.

30- [illegible] 1981.

31- [illegible] 1964.

32- [illegible] 1972.

33- [illegible] 1984.

34- [illegible] 1986.

[illegible] -35
.1975

[illegible] -36
. [illegible]

[illegible] -37
.1994 [illegible]

[illegible] -38
.1999

[illegible] -39
.2000 [illegible]

.2000 [illegible] -40

1984 [illegible] -41
.

[illegible] **-42**
. [illegible]

[illegible] -43
.1971 [illegible]

[illegible] -44
.1997

[illegible] -45
.1961 [illegible]

.1936 [illegible] -46

[illegible]
. 1992

47- [illegible]
[illegible] 1999.

48- [illegible]
.1969

49- [illegible]
.1971 [illegible]

50- [illegible] 1957.

51- [illegible]
[illegible].

52- [illegible]
.1989

53- [illegible] 1992.

54- [illegible]
[illegible] 1981.

55- [illegible]
[illegible] 1968.

56- [illegible]
[illegible] 99.

57- [illegible]
.1988

[illegible]

1-Basset.R,Nedroma et Les Traras , Paris, 1901.

2- Bosworth. C, Et , Donzel.E, Et D'Autres (Nedroma) In Encyclopedie De L'Islam, T7, Paris E., 1993.

3-Bourouiba.R,Larchitecture Militaire De L'Algerie Medivale, Office Des Publication Universitaires D'Algerie, 1983.

4-Bourouiba.R,L' Art Religieux Musulmane, Algerie, 2 E. Alger, 1983.

5- Canal.J, Monographie De Tlemcen, (Bulletin De La Société D'Archeologie D'Oran), 1988.

6- De mopurix.C, Six Mois Chez Les Traras, Tours De Monde.

7-Golvin.L, Essai Sur L'Architecteure Religieuse Musulmane, T4, L'Art Hispanos Musulman, E. Klincksieck, Paris, 1979.

8- Golvin.L, Rechercges Archéologiques A La Qala Des Béni- Hammad , G.P, Maison Nouveel,La Rose, Paris 1965.

9-Grand Guillaume, J. Nedrouma L'Evolution D'Une Medina, Leiden Brill, 1976.

10- Le Tourneaux.R, Les Villes Musulmanes De L'Afrique Du Nord, Maisons Des Livres, Algerie 1957.

11-Marçais,G. La Chaire De La Grande Mosquée De Nedroma Cinquantaine De La Faculté Lettres D'Alger 1932.

12-Marçais,G.L'Architecture Musulmane D'Occident Tunisie- Algerie, Maroc, Espaniol, Sicile ,Arts Et Metiers Graphique, Paris, 1954.

13- Marçais,G. Et W. Les Monument Arabes De Tlemcen , Fon Temoing , Paris , 1905.

14- Marçais,G. La Chaire De La Mosquée D'Alger , Hesperis , La Rose ,Paris , 1926.

15- Marçais,G. Les Arabes En Berbérie Du XI Au XIV Siécles , Constantine, Paris , 1913.

16-Marçais,G. Manuel D'Art Musulman L'Architecture Musulmane D'Occident Tunisie- Algerie, Maroc, Espaniol, Sicile , T2 , A, Picard ,1926.
17- Sari , DJ. Les Villes Pré Coloniales , L'Algerie Occidentale , Nedroma , Mazouna , Qalaa , 2e E. Sociéte National D'Edition , Alger 1978.
18-Terrasse, H. Histoire De Maroc Des Origines A L'Etablissement Du Protoctorale Francais, E. Atlantide, Casablanca, 1949.
19-Terrasse,H.Et,Basset.R,
Sanctuaires Almohades,Colection Hesperis, La Rose, Paris , 1932.

[illegible]

: [illegible]

[illegible] 711 [illegible] - 1

[illegible]

1988 [illegible].

[illegible] 1303 [illegible] - 2

1987 [illegible].

[illegible] - 3

2000 [illegible].

[illegible] 817 [illegible] - 4

1998 [illegible].

: [illegible]

[illegible] - 5

1988 [illegible].

2000 [illegible] 3 [illegible] - 6

: [illegible]

[illegible] - 7

1999 [illegible].

[illegible] - 8

1990 [illegible] -

1991 .

[illegible] 11 - 5 [illegible] - 9

2003 [illegible].

: [illegible]

10- [illegible] .1970 [illegible] 08 [illegible]

11- [illegible] 99 [illegible] .1987

12- [illegible] .2000 [illegible]

13- [illegible] 4-3 [illegible] . 2005

: [illegible]

14- [illegible] .1982 [illegible]

15- [illegible] .1982 [illegible]

â óÅøøøøøøøTā

ÿŕȝ ǟā Ȁţ

(Ȕ)

[illegible] 55.

[illegible] 14-15-35.

[illegible] 14.

[illegible] 88-89.

(ā)

[illegible] 7-48-56-60.

[illegible] 3-4-6-9-10-33-88.

[illegible] 33-49-70.

(ğ)

[illegible] 19.

(ǯ)

[illegible] 48.

(d)z

[illegible] 4-71-94.

(ɤ)

[illegible] 7.

[illegible] 70.

(ȧ)

[illegible] 29.

[illegible] 70.

(ȫ)

(ص)

(ط)

dõÀøøņ¸ãâ ÀŽ

(Ü)

(ȧ)

.51 Ḝ̂ nấ-

(ầe)

.35 ȷ ζÂÔā̈t, ã̈ǽe

(ǿ)

.5 Ȃ̄ςǿ-

(ê)

.86-69-68-32 ȳÂ̄ ā̈-

.33-23-17-2 ȧÂ̂ ā̈-

(â)

.88 Ǣ̌ȩ -

.20 ǦǠȲ̄Dz̈-

.70 Ǧǿ̈Ê̈ -

.21 ȯÂ̄Ê̂ā̈-

.34-19 ȷ ǟ̌ζÊ̂ā̈-

.2 ℨ̀ ζ/Ȃ̄ǿÊ̂ -

(ô)

.83 ďÆĘ̈Ÿ̈ǕB/ȨÊ ǴÂ̈ -

(ț)

.32 ȧȂ̈ǒ̄-

(ȟ)

.2 ɃÂ̈ǣ̄ȅ ā̈ā̈ Â̈ȭ-

.33-23-17-2 ȧ Ȁȫ-

.9-2 ǧ ȁ̧Ȃȫ-

(ȣ)

.91-88-83-71-59-52-34-33-29-16-8 â Ǡ̧-

.37-6-5-3-2 ȡȩ̏Ÿ̧-

.69 ƙ Ȗ Ȇ Ȳ̧-

.69 ȓ Ȁ̄Ȇ Ȁȧ-

(ȧ)

.53 ǵ Ȁ Ȫ-

.93-89-53-49 Ǘ Ȁ̧-

.33 Ȁ D Ẕ ȁ Ȁ Ȏ̧-

.86 Ȁ D Ȁ̧ ȁ Ǟ Ȁ n Ȁ Ȏ̧-

.69 Ÿ Ȁȫ K Σ ȁ Ȁ Ȏ̧-

.86 ǵ Ȁ ȝ K Ȏ̧-

.73-69 Ȁ R Ɇ ɉ ȁ Ȁ Ȏ̧-

.69 Ȍ ƨ ȁ Ȁ Ȏ̧-

.95-92-89-70 ǿ Ȁ̧ ȁ Ȁ Ȏ̧-

.71-70 Ȉ Ɇ ǻ Ȁ n ȡ ȁ Ȁ Ȏ̧-

.95-89 Ǧ Ȁ Ȁ Ȏ̧-

.92 ǣ Ȁ̧ Σ ȁ Ȁ Ȏ̧-

.95-92-89-88-70 Ǘ Ȍ̄ȫ-

.51-50-49-30-20 ȷ ȁ̧ K Ȫ-

(ȫ)

.47-27-23 Ģ̌ Ȯ ȁ-

(ÿ)

(ɉ)

(øŁ)

(Ş)

(Ƀ)

[illegible]

([illegible])

([illegible])

(ğ)

.6 ǟǊǮ-

.17 ǿǬǭ-

(ǯ)

.20-18 ǦǡǺ-

.18-6 ǦǭǍ-

(dz)

.7 ǦǠǧ-

.31-12 ƙǺǞǟ-

.13 ȷǭƪǕǟ-

(ǻ)

.45-13 ǴǓǟǦǡ-

.52-16-15-14-13 ǴǻǟǦǡ-

.11 ǴǭǟǦǡ-

(ǟ)

.31 ǦǍǬ-

.35-3 ȷǭǻǟ-

(ǿ)

.5-4 ȷǞǬǟ-

(ȃ)

.17 ǴǦǭǟ-

(î)

- .34-21-20-19-18-6 ĞĎŽŽ̀
- .7 ǥźÀ̂Ŭ
- .7 ǥÁŠ̀

(ţ)

- .10 ƙÊÀ̈Ğ
- .47-46-7-5 ȧ Àŀ
- .16 ɺźǼ̀Ť

(ȣ)

- .7 ĞŽÀ̀ȥ
- .7 ǥåÀȥ
- .11 ɺźƗüÀ
- .29 ɺźÊɸÀ

(ȧ)

- .12 ĊĤŧǻĊǼę

(ȫ)

- .11-7-2 ĞƗȥȭ

(ȯ)

- .7 ČÀȷ
- .7 ǥÀ̏Ûɦ
- .18 ĞȶȘ

- ǴǬƟ 18-19.

(ÿ)

- ǻǼÂǼǠǼǡ Ţŀņ ȥøø Ûǡǻǡ .
- Ǵ ȥÊnƽ 18.
- Ǘ ţÛ hƽ 6.
- ȿǼǡ Ǻ 11.
- ǡǺǺǼ ȥ ȷ 13-14-15-16-29.
- ǡtȥǴƝ ȿ ȷ 4-13-20-31-41.
- ǡǻȥȯ 17.

(ȷ)

- pǻȥǗ 7.

(øŁ)

- ŁÊĊ ȥǿ ǵ 18.
- ǡTǴȥ ȷ 12-30-31.

ȯǺǕ ɟ ǟʓ ǕǻǺ ǟȃ ǺȤ

[illegible]

[illegible]

ǦȂȂƢǓǀȆ ǳƢǫȁȂƫǯȂǏǓȂȈƢǻ

[illegible]